

Úradný vestník

Európskej únie

C 103



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 54

2. apríla 2011

Číslo oznamu

Obsah

Strana

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2011/C 103/01

Posledná publikácia Súdneho dvora Európskej únie v *Úradnom vestníku Európskej únie* Ú. v. EÚ C 95, 26.3.2011 1V *Oznamy*

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2011/C 103/02

Spojené veci C-436/08 a C-437/08: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 10. februára 2011 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz — Rakúsko) — Haribo Lakritzen Hans Riegel BetriebsgmbH (C-436/08), Österreichische Salinen AG (C-437/08)/Finanzamt Linz (Voľný pohyb kapitálu — Daň z príjmov právnických osôb — Oslobodenie dividend vnútroštátneho pôvodu od dane — Oslobodenie dividend zahraničného pôvodu od dane, ktoré podlieha splneniu určitých podmienok — Uplatnenie systému započítania na zahraničné dividendy, ktoré nie sú oslobodené od dane — Dôkazy požadované, pokiaľ ide o započítateľnú zahraničnú daň) 2

SK

Cena:
3 EUR

(Pokračovanie na druhej strane)

2011/C 103/03	Vec C-52/09: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 17. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Stockholms tingsrätt — Švédsko) — Konkurrensverket/TeliaSonera AB (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 102 ZFEÚ — Zneužitie dominantného postavenia — Ceny účtované telekomunikačným operátorom — Vstupný produkt ADSL — Služby vysokorychlostného pripojenia koncovým zákazníkom — Stláčanie cien konkurentov alebo efekt „tarifných nožníc“)	3
2011/C 103/04	Vec C-251/09: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 17. februára 2011 — Európska komisia/Cyperská republika (Verejné obstarávanie tovarov a prác — Vodný, energetický, dopravný a telekomunikačný sektor — Smernica 93/38/EHS — Oznamenie o vyhlásení verejného obstarávania — Kritériá hodnotenia ponúk — Rovnosť zaobchádzania s uchádzačmi — Zásada transparentnosti — Smernica 92/13/EHS — Postup preskúvania — Povinnosť odôvodniť rozhodnutie o vylúčení uchádzača)	4
2011/C 103/05	Vec C-260/09 P: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 10. februára 2011 — Activision Blizzard Germany GmbH (predtým CD-Contact Data GmbH)/Európska komisia (Odvolanie — Článok 81 ES a článok 53 Dohody EHP — Trh s hernými konzolami a hernými kazetami značky Nintendo — Obmedzenie súbežných vývozov na trhu — Dohoda medzi výrobcom a výhradným distribútorom — Dohoda o distribúcii dovoľujúca pasívny predaj — Preukázanie zhody vôle s obmedzením tohto predaja bez priameho listinného dôkazu — Miera dokazovania požadovaná na preukázanie existencie vertikálnej dohody)	4
2011/C 103/06	Vec C-283/09: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 17. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy Warszawa — Poľská republika) — Artur Weryński/Mediatel 4B Spółka z o.o. (Súdna spolupráca v občianskych veciach — Vykonávanie dôkazov — Vypočutie svedka dožiadaným súdom na žiadosť dožadujúceho súdu — Náhrada svedkom)	5
2011/C 103/07	Spojené veci C-307/09 až C-309/09: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 10. februára 2011 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Raad van State — Holandsko) — Vicoplus SC PUH (C-307/09), BAM Vermeer Contracting sp. zoo (C-308/09), Olbek Industrial Services sp. zoo (C-309/09)/Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Slobodné poskytovanie služieb — Vysielanie pracovníkov — Akt o prístupí z roku 2003 — Prechodné opatrenia — Prístup poľských štátnych príslušníkov na pracovný trh štátov, ktoré už v čase prístúpenia Poľskej republiky boli členmi Únie — Požiadavka pracovného povolenia na účely pridelenia pracovníkov — Smernica 96/71/ES — Článok 1 ods. 3)	5
2011/C 103/08	Vec C-359/09: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 3. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Ítéltábla — Maďarská republika) — Donat Cornelius Ebert/Budapesti Ügyvédi Kamara (Advokáti — Smernica 89/48/EHS — Uznávanie diplomov vyššieho vzdelania udelených pri ukončení odborného vzdelávania a prípravy v dĺžke trvania aspoň troch rokov — Smernica 98/5/ES — Trvalý výkon advokátskeho povolania v inom členskom štáte ako v tom, kde bola získaná kvalifikácia — Používanie profesijného titulu hostiteľského členského štátu — Podmienky — Zápis do zoznamu advokátskej komory hostiteľského členského štátu)	6
2011/C 103/09	Vec C-494/09: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 17. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria — Taliansko) — Bolton Alimentari SpA/Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria [Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Prípustnosť — Colné právo — Colná kvóta — Colný kódex — Článok 239 — Nariadenie (EHS) č. 2454/93 — Články 308a, 308b a 905 — Nariadenie (ES) č. 975/2003 — Tuniak — Vyčerpanie kvóty — Dátum otvorenia — Nedel'ja]	6



2011/C 103/10	Vec C-11/10: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 17. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden — Holandsko) — Staatssecretaris van Financiën/Marishipping and Transport BV [Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (EHS) č. 2658/87 — Spoločný colný sadzobník — Clo — Oslobodenie — Farmaceutické látky — Zloženie — Obmedzenia]	7
2011/C 103/11	Vec C-16/10: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 17. februára 2011 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Spojené kráľovstvo] — The Number Ltd, Conduit Enterprises Ltd/Office of Communications, British Telecommunications plc (Aproximácia právnych predpisov — Telekomunikácie — Siete a služby — Smernica 2002/22/ES — Určenie podnikov na zabezpečenie univerzálnej služby — Uloženie osobitných povinností určenému podniku — Informačné služby a zoznamy účastníkov)	8
2011/C 103/12	Vec C-25/10: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 10. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Liège — Belgicko) — Missionswerk Werner Heukelbach ev/Belgické kráľovstvo — SPF Finances (Priame dane — Voľný pohyb kapitálu — Daň z dedičstva — Dedičstvo zanechané neziskovým organizáciám — Odmietnutie uplatniť zníženie sadzby dane v prípade, ak tieto organizácie majú svoje sídlo v inom členskom štáte, ako je štát, v ktorom mal poručiteľ skutočné bydlisko alebo miesto výkonu práce — Obmedzenie — Odôvodnenie)	8
2011/C 103/13	Vec C-30/10: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 10. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Linköpings tingsrätt — Švédsko) — Lotta Andersson/Staten genom Kronofogdemyndigheten i Jönköping, Tillsynsmyndigheten (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 80/987/EHS — Článok 10 písm. c) — Vnútroštátne ustanovenie — Záruka výplaty neuspokojených nárokov zamestnancov — Vylúčenie osôb, ktoré boli počas šiestich mesiacov pred podaním návrhu na vyhlásenie konkurzu na spoločnosť, ktorá ich zamestnávala, vlastníkmi podstatnej časti tejto spoločnosti a mali v nej významný vplyv)	9
2011/C 103/14	Vec C-78/10: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 17. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Rouen — Francúzsko) — Marc Berel, a i./Administration des douanes de Rouen, Receveur principal des douanes du Havre, Administration des douanes du Havre (Colný kódex Spoločenstva — Články 213, 233 a 239 — Spoločná a nerozdielna povinnosť viacerých dlžníkov zaplatiť rovnaký colný dlh — Odpustenie dovozného cla — Zánik colného dlhu — Možnosť solidárneho spoludlžníka dovoľávať sa odpustenia dlhu priznaného inému spoludlžníkovi — Neexistencia)	9
2011/C 103/15	Vec C-321/10: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) zo 17. februára 2011 — Európska komisia/Belgické kráľovstvo [Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2007/2/ES — Environmentálna politika — Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) — Výmena a aktualizácia údajov v elektronickom formáte — Neúplné prebratie]	10
2011/C 103/16	Vec C-391/10: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 3. februára 2011 — Európska komisia/Belgické kráľovstvo (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2007/36/ES — Výkon určitých práv akcionárov spoločností registrovaných na regulovanom trhu — Neúplné prebratie v stanovenej lehote)	10



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2011/C 103/17	Vec C-395/10: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 3. februára 2011 — Európska komisia/Francúzska republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2007/2/ES — Environmentálna politika — Infraštruktúra pre priestorové informácie — Výmena a aktualizácia údajov v elektronickej forme — Neprijatie vnútroštátnych opatrení na prebratie smernice) 11	11
2011/C 103/18	Vec C-143/10 P: Odvolanie podané 29. januára 2010: Antoni Tomasz Uznański proti uzneseniu Súdu prvého stupňa (ôsma komora) z 27. novembra 2009 vo veci T-348/09, Uznański/Poľsko 11	11
2011/C 103/19	Vec C-611/10: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 23. decembra 2010 — Waldemar Hudzinski/Agentur für Arbeit Wesel — Familienkasse 11	11
2011/C 103/20	Vec C-612/10: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 23. decembra 2010 — Jaroslav Wawrzyniak/Agentur für Arbeit Mönchengladbach — Familienkasse 11	11
2011/C 103/21	Vec C-625/10: Žaloba podaná 29. decembra 2010 — Európska komisia/Francúzska republika 12	12
2011/C 103/22	Vec C-626/10 P: Odvolanie podané 28. decembra 2010: Kalliope Agapiou Joséphidès proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 21. októbra 2010 vo veci T-439/08, Agapiou Joséphidès/Komisia a EACEA. 13	13
2011/C 103/23	Vec C-627/10: Žaloba podaná 29. decembra 2010 — Európska komisia/Slovenská republika 13	13
2011/C 103/24	Vec C-5/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 6. januára 2011 — trestné konanie proti Titusovi Alexanderovi Jochenovi Donnerovi 14	14
2011/C 103/25	Vec C-25/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo (Portugalsko) 17. januára 2011 — Varzim Sol — Turismo, Jogo e Animação, SA/Fazenda Pública 14	14
2011/C 103/26	Vec C-34/11: Žaloba podaná 21. januára 2011 — Európska komisia/Portugalská republika 15	15
2011/C 103/27	Vec C-35/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (England and Wales) (Chancery Division) (Spojené kráľovstvo) 21. januára 2011 — Test Claimants in the FII Group Litigation/Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs 15	15
2011/C 103/28	Vec C-42/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel d'Amiens (Francúzsko) 31. januára 2011 — trestné konanie proti Joaovi Pedrovi Lopesovi Da Silvovi Jorgeovi 16	16
2011/C 103/29	Vec C-46/11: Žaloba podaná 1. februára 2011 — Európska komisia/Poľská republika 16	16



2011/C 103/30	Vec C-48/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus (Fínsko) 2. februára 2011 — Veronsaajien oikeudenvaltontayksikkö 17	17
2011/C 103/31	Vec C-52/11 P: Odvolanie podané 4. februára 2011: Fernando Marcelino Victoria Sánchez proti uzneseniu Všeobecného súdu (štvrtá komora) zo 17. novembra 2010 vo veci T-61/10 17	17

Všeobecný súd

2011/C 103/32	Vec T-118/07: Rozsudok Všeobecného súdu z 18. februára 2011 — P.P.TV/ÚHVT — Rentrak (PPT) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva PPT — Skoršia obrazová národná ochranná známka PPTV — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámieny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009]“]..... 19	19
2011/C 103/33	Vec T-385/07: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 — FIFA/Komisia („Televízne vysielanie — Článok 3a smernice 89/552/EHS — Opatrenia prijaté Belgickým kráľovstvom, ktoré sa týkajú udalostí veľkého významu pre belgickú spoločnosť — Majstrovstvá sveta vo futbale — Rozhodnutie, ktorým sa opatrenia vyhlasujú za zlučiteľné s právom Spoločenstva — Odôvodnenie — Články 43 ES a 49 ES — Právo vlastníť majetok“) 19	19
2011/C 103/34	Vec T-55/08: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 — UEFA/Komisia („Televízne vysielanie — Článok 3a smernice 89/552/EHS — Opatrenia prijaté Spojeným kráľovstvom, ktoré sa týkajú udalostí veľkého významu pre spoločnosť v tomto členskom štáte — Majstrovstvá Európy vo futbale — Rozhodnutie, ktorým sa opatrenia vyhlasujú za zlučiteľné s právom Spoločenstva — Odôvodnenie — Články 49 ES a 86 ES — Právo vlastníť majetok“) 20	20
2011/C 103/35	Vec T-68/08: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 — FIFA/Komisia („Televízne vysielanie — Článok 3a smernice 89/552/EHS — Opatrenia prijaté Spojeným kráľovstvom, ktoré sa týkajú udalostí veľkého významu pre spoločnosť v tomto členskom štáte — Majstrovstvá sveta vo futbale — Rozhodnutie, ktorým sa opatrenia vyhlasujú za zlučiteľné s právom Spoločenstva — Odôvodnenie — Články 43 ES, 49 ES a 86 ES — Právo vlastníť majetok“) 20	20
2011/C 103/36	Vec T-10/09: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 — Formula One Licensing/ÚHVT — Global Sports Media (F1-LIVE) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva F1-LIVE — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva, skoršie národné slovné ochranné známky a skoršia medzinárodná slovná ochranná známka F1 a F1 Formula 1 — Zamietnutie námietky odvolacím senátom — Relatívne dôvody zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 207/2009]“]..... 21	21
2011/C 103/37	Vec T-122/09: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 — Zhejiang Xinshiji Foods a Hubei Xinshiji Foods/Rada [„Dumping — Dovozy upravených alebo konzervovaných citrusových plodov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike — Práva na obhajobu — Povinnosť odôvodnenia — Zásada riadnej správy vecí verejných — Článok 15 ods. 2 a článok 20 ods. 4 a 5 nariadenia (ES) č. 384/96 [teraz článok 15 ods. 2 a článok 20 ods. 4 a 5 nariadenia (ES) č. 1225/2009]“] 21	21



2011/C 103/38	Vec T-324/09: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 — J & F Participações/ÚHVT — Plusfood Wrexham (Friboi) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Friboi — Skoršia slovná národná ochranná známka FRIBO — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009“]	22
2011/C 103/39	Vec T-385/09: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 — Annco/ÚHVT — Freche et fils (ANN TAYLOR LOFT) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva ANN TAYLOR LOFT — Skoršia národná slovná ochranná známka LOFT — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]	22
2011/C 103/40	Vec T-471/10: Žaloba podaná 28. septembra 2010 — Gill/Komisia	22
2011/C 103/41	Vec T-32/11: Žaloba podaná 24. januára 2011 — Verenigde Douaneagenten/Komisia	23
2011/C 103/42	Vec T-60/11: Žaloba podaná 26. januára 2011 — Kraft Foods Global Brands/ÚHVT — Fenaco (SUISSE PREMIUM)	24
2011/C 103/43	Vec T-65/11: Žaloba podaná 28. januára 2011 — Recombined Dairy System/Komisia	25
2011/C 103/44	Vec T-78/11 P: Odvolanie podané 7. februára 2011: Erika Lenz proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 14. decembra 2010 vo veci F-80/09, Lenz/Komisia	25
2011/C 103/45	Vec T-80/11: Žaloba podaná 9. februára 2011 — Nath Kalsi/ÚHVT — American Clothing Associates (RIDGE WOOD)	26
2011/C 103/46	Vec T-85/11 P: Odvolanie podané 11. februára 2011: Luigi Marcuccio proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 23. novembra 2010 vo veci F-65/09, Marcuccio/Komisia	27
2011/C 103/47	Vec T-88/11: Žaloba podaná 18. februára 2011 — BIA Separations/Komisia	27
2011/C 103/48	Vec T-92/11: Žaloba podaná 18. februára 2011 — Andersen/Komisia	28



IV

*(Informácie)*INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

(2011/C 103/01)

Posledná publikácia Súdny dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie

Ú. v. EÚ C 95, 26.3.2011

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 89, 19.3.2011

Ú. v. EÚ C 80, 12.3.2011

Ú. v. EÚ C 72, 5.3.2011

Ú. v. EÚ C 63, 26.2.2011

Ú. v. EÚ C 55, 19.2.2011

Ú. v. EÚ C 46, 12.2.2011

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 10. februára 2011 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz — Rakúsko) — Haribo Lakritzen Hans Riegel BetriebsgmbH (C-436/08), Österreichische Salinen AG (C-437/08)/ Finanzamt Linz

(Spojené veci C-436/08 a C-437/08) ⁽¹⁾

(Voľný pohyb kapitálu — Daň z príjmov právnických osôb — Oslobodenie dividend vnútroštátneho pôvodu od dane — Oslobodenie dividend zahraničného pôvodu od dane, ktoré podlieha splneniu určitých podmienok — Uplatnenie systému započítania na zahraničné dividendy, ktoré nie sú oslobodené od dane — Dôkazy požadované, pokiaľ ide o započítateľnú zahraničnú daň)

(2011/C 103/02)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Haribo Lakritzen Hans Riegel BetriebsgmbH (C-436/08), Österreichische Salinen AG (C-437/08)

Žalovaný: Finanzamt Linz

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Unabhängiger Finanzsenat — Výklad práva Spoločenstva — Vnútroštátna právna úprava; podľa ktorej platí pre vnútroštátne dividendy systém oslobodenia od dane, zatiaľ čo pre zahraničné dividendy sa tento systém uplatňuje až od účasti vo výške 25 % — Správna a súdna prax, ktorá na to, aby sa splnili požiadavky práva Spoločenstva, uplatňuje systém započítania pre zahraničné dividendy vyplývajúce z účasti nižšej ako 25 %

Výrok rozsudku

1. Článok 63 ZFEÚ sa má vykladať tak, že bráni právnej úprave členského štátu, ktorá pre portfóliové dividendy pochádzajúce z

účasti v spoločnostiach rezidentoch stanovuje oslobodenie od dane z príjmov právnických osôb a ktorá pre portfóliové dividendy pochádzajúce od spoločností so sídlom v štátoch, ktoré sú zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore z 2. mája 1992, takéto oslobodenie od dane podmieňuje existenciou úplnej dohody o vzájomnej pomoci v správnych veciach a pri výkone rozhodnutí medzi dotknutým členským štátom a tretím štátom, pretože na účely dosiahnutia cieľov predmetnej právnej úpravy je potrebná len dohoda o vzájomnej pomoci v správnych veciach.

2. Článok 63 ZFEÚ sa má vykladať tak, že nebráni právnej úprave členského štátu, ktorá oslobodzuje od dane z príjmov právnických osôb portfóliové dividendy, ktoré prijíma spoločnosť rezident od inej spoločnosti rezidenta, zatiaľ čo podrobuje tejto dani portfóliové dividendy, ktoré prijíma spoločnosť rezident od spoločnosti usadenej v inom členskom štáte alebo treťom štáte, ktorý je stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore z 2. mája 1992, za predpokladu, že daň odvedená v štáte, kde je táto spoločnosť uvedená ako posledná usadená, sa pripočíta k dani, ktorú má zaplatiť prijímajúca spoločnosť vo svojom členskom štáte, a administratívna záťaž uložená prijímajúcej spoločnosti na to, aby mohla takéto započítanie využiť, nie je neprimeraná. Informácie požadované od spoločnosti prijímajúcej dividendy vnútroštátnym daňovým orgánom týkajúce sa dane, ktorou boli skutočne zdanené zisky spoločnosti rozdeľujúcej dividendy v štáte, v ktorom je táto rozdeľujúca spoločnosť usadená, súvisia so samotným fungovaním metódy započítania a nemožno ich považovať za neprimeranú administratívnu záťaž.

3. Článok 63 ZFEÚ sa má vykladať tak, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá s cieľom zamedziť dvojitému hospodárskemu zdaneniu oslobodzuje od dane z príjmov právnických osôb portfóliové dividendy vyplatené spoločnosti rezidentovi inou spoločnosťou rezidentom a ktorá, pokiaľ ide o dividendy vyplatené spoločnosťou usadenou v treťom štáte, ktorý nie je zmluvným štátom Dohody o Európskom hospodárskom priestore z 2. mája 1992, nestanovuje ani oslobodenie dividend od dane, ani systém započítania dane odvedenej rozdeľujúcou spoločnosťou v štáte, v ktorom má sídlo.

4. Článok 63 ZFEÚ nebráni praxi vnútroštátneho daňového orgánu, ktorý uplatňuje na dividendy pochádzajúce z niektorých tretích štátov metódu započítania, ak účasť prijímajúcej spoločnosti na základnom imaní rozdeľujúcej spoločnosti nedosahuje určitý prah, a metódu oslobodenia, ak prekračuje uvedený prah, zatiaľ čo uplatňuje systematicky metódu oslobodenia pre dividendy vnútroštátneho pôvodu pod podmienkou, že príslušné mechanizmy, ktoré majú za cieľ zamedziť alebo zmierniť reťazové zdanenie rozdelených ziskov,

vedú k rovnakému výsledku. Skutočnosť, že daňový orgán požaduje od spoločnosti prijímajúcej dividendy informácie týkajúce sa dane, ktorou boli skutočne zdanené zisky spoločnosti rozdeľujúcej dividendy v treťom štáte, v ktorom je táto rozdeľujúca spoločnosť usadená, súvisí so samotným fungovaním metódy započítania a ako taká neovplyvňuje rovnocennosť medzi metódou oslobodenia a metódou započítania.

5. Článok 63 ZFEÚ sa má vykladať tak, že:

- bráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá spoločnostiam rezidentom umožňuje prenos straty zaznamenatej v priebehu jedného zdaňovacieho obdobia do ďalších zdaňovacích období a ktorá zamedzuje dvojitému hospodárskemu zdaneniu dividend tým, že uplatňuje metódu oslobodenia od dane na vnútroštátne dividendy, zatiaľ čo uplatňuje metódu započítania na dividendy vyplácané spoločnosťami usadenými v inom členskom štáte alebo v treťom štáte, pokiaľ takáto právna úprava neumožňuje pri uplatnení metódy započítania prenos započítania dane z príjmov právnických osôb odvedenej v štáte, kde je usadená spoločnosť vyplácajúca dividendy do nasledujúcich zdaňovacích období, ak prijímajúca spoločnosť vykázala za obdobie, v priebehu ktorého získala zahraničné dividendy, prevádzkovú stratu, a
- neukladá členskému štátu povinnosť stanoviť vo svojej daňovej úprave započítanie dane vybratej z dividend zrážkovou daňou v inom členskom štáte alebo v treťom štáte s cieľom zamedziť dvojitému právnemu zdaneniu dividend prijatých spoločnosťou usadenou v prvom členskom štáte, keď toto zdanenie vyplýva zo súbežného výkonu daňovej právomoci týmito členskými štátmi.

(¹) Ú. v. EÚ C 19, 24.1.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 17. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Stockholms tingsrätt — Švédsko) — Konkurrensverket/TeliaSonera AB

(Vec C-52/09) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 102 ZFEÚ — Zneužitie dominantného postavenia — Ceny účtované telekomunikačným operátorom — Vstupný produkt ADSL — Služby vysokorychlostného pripojenia koncovým zákazníkom — Stláčanie cien konkurentov alebo efekt „tarifných nožníc“)

(2011/C 103/03)

Jazyk konania: švédčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Stockholms tingsrätt

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Konkurrensverket

Žalovaná: TeliaSonera AB

Za účasti: Tele2 Sverige AB

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Stockholms tingsrätt — Výklad článku 82 ES — Efekt tarifných nožníc — Ceny uplatňované telekomunikačným operátorom, ktorý bol pôvodným držiteľom monopolu na prístup ADSL — Rozdiel medzi cenami, ktoré operátor účtuje iným operátorom za dodanie prístupu ADSL na veľkoobchodnom trhu, a cenami, ktoré účtuje spotrebiteľom za prístup ADSL a ktoré nestačia na pokrytie dodatočných nákladov operátora na poskytovanie týchto služieb na maloobchodnom trhu

Výrok rozsudku

Pri neexistencii objektívneho odôvodnenia môže zneužívanie v zmysle článku 102 ZFEÚ predstavovať skutočnosť, že vertikálne integrovaný podnik s dominantným postavením na veľkoobchodnom trhu služieb pripojenia pomocou asymetrickej digitálnej prípojky uplatňuje takú cenovú prax, pri ktorej rozpätie medzi cenami na tomto trhu a cenami účtovanými na maloobchodnom trhu služieb vysokorychlostného pripojenia poskytovaného koncovým užívateľom nie je dostatočné na pokrytie špecifických nákladov, ktoré tomuto podniku vznikajú v súvislosti s prístupom na posledný uvedený trh.

Pri posúdení zneužívajúcej povahy tejto praxe treba vziať do úvahy všetky okolnosti prejednávanej veci. Najmä:

- treba vziať do úvahy v zásade a prednostne ceny a náklady dotknutého podniku na maloobchodnom trhu. Len v prípade, že vzhľadom na okolnosti nie je možné odkázať na tieto ceny a náklady, treba preskúmať ceny a náklady konkurentov na tom istom trhu a
- treba preukázať, že predovšetkým vzhľadom na nevyhnutnosť veľkoobchodného produktu má táto cenová prax prinajmenšom potenciálne protisúťažné účinky na maloobchodnom trhu, s výnimkou prípadu, keby to bolo ekonomicky odôvodnené.

Pri tomto posúdení v zásade:

- nie je relevantná neexistencia zákonnej povinnosti dotknutého podniku poskytovať služby pripojenia pomocou asymetrickej digitálnej prípojky na veľkoobchodnom trhu, na ktorom má tento podnik dominantné postavenie,
- nie je relevantný stupeň dominancie, ktorý tento podnik zastáva na tomto trhu,
- nie je relevantná skutočnosť, že tento podnik nemá dominantné postavenie aj na maloobchodnom trhu služieb vysokorychlostného pripojenia poskytovaného koncovým užívateľom,

- nie je relevantná skutočnosť, že klienti, voči ktorým sa táto cenová prax uplatňuje, sú novými, alebo existujúcimi klientmi dotknutého podniku,
- nie je relevantná nemožnosť dominantného podniku pokryť prípadné straty, ktoré mu môžu vzniknúť pri uplatňovaní takej cenovej praxe,
- nie je relevantný stupeň zrelosti dotknutých trhov ani prítomnosť novej technológie na nich, ktorá si vyžaduje veľké investície.

(¹) Ú. v. EÚ C 90, 18.4.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 17. februára 2011 — Európska komisia/Cyperská republika

(Vec C-251/09) (¹)

(Verejné obstarávanie tovarov a prác — Vodný, energetický, dopravný a telekomunikačný sektor — Smernica 93/38/EHS — Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania — Kritériá hodnotenia ponúk — Rovnosť zaobchádzania s uchádzačmi — Zásada transparentnosti — Smernica 92/13/EHS — Postup preskúmania — Povinnosť odôvodniť rozhodnutie o vylúčení uchádzača)

(2011/C 103/04)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: C. Zadra, splnomocnený zástupca, I. Chatziagiannis a M. Patakia, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Cyperská republika (v zastúpení: K. Likourgos a A. Pantazi-Lamprou, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článku 4 ods. 2 a článku 31 ods. 1 smernice Rady 93/38/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania subjektov pôsobiach vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore (Ú. v. ES L 199, s. 84; Mim. vyd. 06/002, s. 194) — Porušenie článku 1 ods. 1 smernice Rady 92/13/EHS z 25. februára 1992, ktorou sa koordinujú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia o uplatňovaní právnych predpisov Spoločenstva, o postupoch verejného obstarávania subjektov pôsobiach vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore (Ú. v. ES L 76, s. 14; Mim. vyd. 06/001, s. 315) — Povinnosť odôvodniť rozhodnutie o vylúčení uchádzača — Povinnosť zabezpečiť, že rozhodnutia obstarávateľov bude možné účinne, a pokiaľ možno, rýchle napadnúť — Zásada rovnosti zaobchádzania a transparentnosti

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 233, 26.9.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 10. februára 2011 — Activision Blizzard Germany GmbH (predtým CD-Contact Data GmbH)/Európska komisia

(Vec C-260/09 P) (¹)

(Odvolanie — Článok 81 ES a článok 53 Dohody EHP — Trh s hernými konzolami a hernými kazetami značky Nintendo — Obmedzenie súbežných vývozov na trhu — Dohoda medzi výrobcom a výhradným distribútorom — Dohoda o distribúcii dovoľujúca pasívny predaj — Preukázanie zhody vôle s obmedzením tohto predaja bez priameho listinného dôkazu — Miera dokazovania požadovaná na preukázanie existencie vertikálnej dohody)

(2011/C 103/05)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaateľka: Activision Blizzard Germany GmbH (predtým CD-Contact Data GmbH) (v zastúpení: J. K. de Pree a E. N. M. Raedts, advokaten)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: S. Noë a F. Ronkes Agerbeek, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolanie proti rozsudku Súdu prvého stupňa (ôsma komora) z 30. apríla 2009, CD-Contact Data GmbH/Komisia Európskych spoločenstiev (T-18/03), ktorým Súd prvého stupňa znížil pokutu uloženú žalobkyňi a v zostávajúcej časti zamietol žalobu o neplatnosť rozhodnutia Komisie 2003/675/ES z 30. októbra 2002 o konaní podľa článku 81 Zmluvy ES (COMP/35.587 PO Video Games, COMP/35.706 PO Nintendo Distribution a COMP/36.321 Omega — Nintendo), ktoré sa týka všetkých dohôd a zosúladených postupov na trhu s hernými konzolami Nintendo a hernými kazetami určenými pre konzoly Nintendo, ktorých cieľom je obmedziť súbežné vývozy týchto konzol a kaziet

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietla.

2. Activision Blizzard Germany GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 220, 12.9.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 17. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy Warszawa — Poľská republika) — Artur Weryński/Mediatel 4B Spółka z o.o.

(Vec C-283/09) (¹)

(Súdna spolupráca v občianskych veciach — Vykonávanie dôkazov — Vypočutie svedka dožiadaným súdom na žiadosť dožadujúceho súdu — Náhrada svedkom)

(2011/C 103/06)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Rejonowy Warszawa

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Artur Weryński

Žalovaná: Mediatel 4B Spółka z o.o.

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Výklad nariadenia Rady (ES) č. 1206/2001 z 28. mája 2001 o spolupráci medzi súdmi členských štátov pri vykonávaní dôkazov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 174, s. 1; Mim. vyd. 019/004, s. 121) — Vypočutie svedka súdom jedného členského štátu na žiadosť súdu iného členského štátu — Náhrada svedkom — Možnosť dožiadaného súdu žiadať od dožadujúceho súdu vyplatenie preddavku v prospech vypočúvaného svedka

Výrok rozsudku

Články 14 a 18 nariadenia Rady (ES) č. 1206/2001 z 28. mája 2001 o spolupráci medzi súdmi členských štátov pri vykonávaní dôkazov v občianskych a obchodných veciach sa majú vykladať v tom zmysle, že dožadujúci súd nie je povinný zaplatiť dožiadanému súdu preddavok na náhradu nákladov vyplatených svedkovi, alebo mu dodatočne nahradiť náklady vyplatené vypočúvanému svedkovi.

(¹) Ú. v. EÚ C 244, 10.10.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 10. februára 2011 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Raad van State — Holandsko) — Vicoplus SC PUH (C-307/09), BAM Vermeer Contracting sp. zoo (C-308/09), Olbek Industrial Services sp. zoo (C-309/09)/Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

(Spojené veci C-307/09 až C-309/09) (¹)

(Slobodné poskytovanie služieb — Vysielanie pracovníkov — Akt o prístúpení z roku 2003 — Prechodné opatrenia — Prístup poľských štátnych príslušníkov na pracovný trh štátov, ktoré už v čase prístúpenia Poľskej republiky boli členmi Únie — Požiadavka pracovného povolenia na účely pridelenia pracovníkov — Smernica 96/71/ES — Článok 1 ods. 3)

(2011/C 103/07)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Raad van State

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Vicoplus SC PUH (C-307/09), BAM Vermeer Contracting sp. zoo (C-308/09), Olbek Industrial Services sp. zoo (C-309/09)

Žalovaný: Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Raad van State (Holandsko) — Výklad článkov 49 a 50 ES a článku 1 ods. 3 písm. c) smernice 96/71/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 1997, s. 1; Mim. vyd. 05/002, s. 431) — Vnútroštátna právna úprava, ktorá na účely pridelenia pracovníkov vyžaduje pracovné povolenie

Výrok rozsudku

1. Články 56 ZFEÚ a 57 ZFEÚ nebránia členskému štátu, aby počas prechodného obdobia upraveného v kapitole 2 ods. 2 prílohy XII Aktu o podmienkach prístúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia, podmienil na svojom území vysielanie pracovníkov v zmysle článku 1 ods. 3 písm. c) smernice 96/71/ES Európskeho Parlamentu a Rady zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb, ktorí sú poľskými štátnymi príslušníkmi, získaním pracovného povolenia.

2. Vysielanie pracovníkov v zmysle článku 1 ods. 3 písm. c) smernice 96/71 je poskytovaním služieb za odplatu, pričom vyslaný pracovník zostáva v pracovnoprávnom vzťahu s podnikom — poskytovateľom služby bez toho, aby bola uzatvorená akákoľvek pracovná zmluva s užívateľským podnikom. Toto vysielanie charakterizuje skutočnosť, že premiestnenie pracovníka do prijímajúceho členského štátu predstavuje samotný cieľ služby poskytnutej podnikom a že pracovník svoje úlohy vykonáva pod dohľadom a vedením užívateľského podniku.

(¹) Ú. v. EÚ C 267, 7.11.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 3. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Ítéltábla — Maďarská republika) — Donat Cornelius Ebert/Budapesti Ügyvédi Kamara

(Vec C-359/09) (¹)

(Advokáti — Smernica 89/48/EHS — Uznávanie diplomov vyššieho vzdelania udelených pri ukončení odborného vzdelávania a prípravy v dĺžke trvania aspoň troch rokov — Smernica 98/5/ES — Trvalý výkon advokátskeho povolania v inom členskom štáte ako v tom, kde bola získaná kvalifikácia — Používanie profesijného titulu hostiteľského členského štátu — Podmienky — Zápis do zoznamu advokátskej komory hostiteľského členského štátu)

(2011/C 103/08)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Fővárosi Ítéltábla

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Donat Cornelius Ebert

Žalovaná: Budapesti Ügyvédi Kamara

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Fővárosi Ítéltábla — Výklad smernice Rady 89/48/EHS z 21. decembra 1988 o všeobecnom systéme uznávania diplomov vyššieho vzdelania udelených pri ukončení odborného vzdelávania a prípravy v dĺžke trvania aspoň troch rokov (Ú. v. ES L 19, s. 16; Mim. vyd. 05/001, s. 337) a smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/5/ES zo 16. februára 1998 o uľahčení trvalého výkonu právnického povolania v inom členskom štáte ako v tom, kde bola získaná kvalifikácia (Ú. v. ES L 77, s. 36; Mim. vyd. 06/003, s. 83) — Právna úprava členského štátu, ktorá vyhradzuje možnosť vykonávania advokátskeho povolania s použitím profesijného označenia tohto štátu len tým advokátom, ktorí sú členmi tamojšej advokátskej komory

Výrok rozsudku

1. Ani smernica Rady 89/48/EHS z 21. decembra 1988 o všeobecnom systéme uznávania diplomov vyššieho vzdelania udelených pri ukončení odborného vzdelávania a prípravy v dĺžke trvania aspoň troch rokov, zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/19/ES zo 14. mája 2001, ani smernica 98/5/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 16. februára 1998 o uľahčení trvalého výkonu právnického povolania v inom členskom štáte ako v tom, kde bola získaná kvalifikácia, nebránia vnútroštátnej právnej úprave, ktorá pre výkon povolania advokáta na základe advokátskeho titulu hostiteľského členského štátu stanovuje povinnosť byť členom takeého združenia, akým je advokátska komora.

2. Smernice 89/48 a 98/5 sa navzájom dopĺňajú v tom, že pre advokátov členských štátov stanovujú dva spôsoby prístupu k povolaniu advokáta v hostiteľskom členskom štáte pod profesijným titulom hostiteľského členského štátu.

(¹) Ú. v. EÚ C 312, 19.12.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 17. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria — Taliansko) — Bolton Alimentari SpA/Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria

(Vec C-494/09) (¹)

[Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Prípustnosť — Colné právo — Colná kvóta — Colný kódex — Článok 239 — Nariadenie (EHS) č. 2454/93 — Články 308a, 308b a 905 — Nariadenie (ES) č. 975/2003 — Tuniak — Vyčerpanie kvóty — Dátum otvorenia — Nedel'a]

(2011/C 103/09)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Bolton Alimentari SpA

Žalovaná: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria — Výklad článku 239 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307) — Výklad článkov 308a až 308c, článku 899 druhého odseku a článku 905 ods. 1 nariadenia

Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 (Ú. v. ES L 253, s. 1; Mim. vyd. 02/006, s. 3) — Vrátanie alebo odpustenie dovozného cla — Možnosť členského štátu, aby sám rozhodol o návrhu na vrátenie — Výraz „osobitná situácia“ v zmysle článku 239 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2913/92 — Dovozca Spoločenstva vylúčený z colnej kvóty otvorenej v nedeľu z dôvodu, že vnútroštátne colné orgány sú zatvorené

Výrok rozsudku

1. Články 308a až 308c nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 214/2007 z 28. februára 2007, sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia tomu, aby Európska komisia mohla prijať rozhodnutie vylučujúce podnikateľa z pridelenia colnej kvóty z dôvodu, že táto kvóta bola vyčerpaná ešte v deň svojho otvorenia, ktorý pripadá na nedeľu, teda v deň, keď sú colné úrady členského štátu, v ktorom má dotknutý podnikateľ sídlo, zatvorené.
2. Články 308a až 308c nariadenia č. 2454/93, zmeneného a doplneného nariadením č. 214/2007 sa majú vykladať v tom zmysle, že nestanovujú členskému štátu povinnosť požiadať Európsku komisiu o odloženie pridelovania colnej kvóty, aby bolo zaručené spravodlivé a nediskriminačné zaobchádzanie s dovozcami, ak otvorenie colnej kvóty pripadne na nedeľu, teda na deň, keď sú colné úrady dotknutého členského štátu zatvorené, a ak hrozí, že uvedená kvóta sa vyčerpá v ten istý deň, ako je deň jej otvorenia, keďže colné úrady v ostatných členských štátoch sú v nedeľu otvorené.
3. V iných prípadoch, ako sú prípady upravené v článku 899 ods. 1 nariadenia č. 2454/93, zmeneného a doplneného nariadením č. 214/2007, sa colný orgán členského štátu môže sám vyjadriť k žiadosti o vrátenie cla upravenej v článku 239 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006, ak sa tento orgán domnieva, že Európskej komisii nie je možné vytykať žiadnu nezrovnalosť a predmetná žiadosť nespadá pod nijaký z ďalších prípadov upravených v článku 905 ods. 1 uvedeného nariadenia č. 2454/93.
4. Článok 239 nariadenia č. 2913/92, zmeneného a doplneného nariadením č. 1791/2006, sa má vykladať v tom zmysle, že sa môže týkať vylúčenia dovozcu Európskej únie z colnej kvóty, ktorej dátum otvorenia pripadá na nedeľu, z dôvodu, že colné orgány členského štátu, v ktorom má tento dovozca sídlo, sú v nedeľu zatvorené.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 17. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden — Holandsko) — Staatssecretaris van Financiën/Marishipping and Transport BV

(Vec C-11/10) ⁽¹⁾

[Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (EHS) č. 2658/87 — Spoločný colný sadzobník — Clo — Oslobodenie — Farmaceutické látky — Zloženie — Obmedzenia]

(2011/C 103/10)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Staatssecretaris van Financiën

Žalovaná: Marishipping and Transport BV

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný Hoge Raad der Nederlanden — Holandsko — Výklad prílohy I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 382) — Farmaceutické látky oslobodené od cla — Látka, ktorá nie je v čistej forme — Obmedzenia

Výrok rozsudku

Prvá časť oddiel II. C bod 1 ods. 1 prílohy I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 2031/2001 zo 6. augusta 2001 a nariadením Komisie (ES) č. 1832/2002 z 1. augusta 2002, sa má vykladať v tom zmysle, že farmaceutická látka uvedená na zozname látok v prílohe 3 tretej časti tej istej prílohy I, ku ktorej boli pridané iné látky, najmä farmaceutické, nemôže byť oslobodená od cla, ako by to bolo, keby sa táto látka nachádzala v čistej forme.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 24, 30.1.2010.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 80, 27.3.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 17. februára 2011 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Spojené kráľovstvo] — The Number Ltd, Conduit Enterprises Ltd/Office of Communications, British Telecommunications plc

(Vec C-16/10) ⁽¹⁾

(Aproximácia právnych predpisov — Telekomunikácie — Siete a služby — Smernica 2002/22/ES — Určenie podnikov na zabezpečenie univerzálnej služby — Uloženie osobitných povinností určenému podniku — Informačné služby a zoznamy účastníkov)

(2011/C 103/11)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: The Number Ltd, Conduit Enterprises Ltd

Žalovaní: Office of Communications a British Telecommunications plc

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Výklad smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na elektronické komunikačné sieťové systémy a služby (smernica o povolení) (Ú. v. ES L 108, s. 21; Mim. vyd. 13/029, s. 337), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) (Ú. v. ES L 108, s. 33; Mim. vyd. 13/029, s. 349) a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES zo 7. marca 2002 o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb (smernica univerzálnej služby) (Ú. v. ES L 108, s. 51; Mim. vyd. 13/029, s. 367) — Určenie podnikov zodpovedných za poskytovanie univerzálnej služby — Osobitné povinnosti, ktoré možno uložiť určenému podniku

Výrok rozsudku

Článok 8 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES zo 7. marca 2002 o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb (smernica univerzálnej služby) oprávňuje členské štáty, ak sa v súlade s týmto ustanovením rozhodnú určiť jeden alebo viac podnikov, ktoré budú zodpovedné za poskytovanie univerzálnej služby alebo poskytovanie jej rôznych prvkov podľa článkov 4 až 7 a článku 9 ods. 2 tejto istej smernice, uložiť týmto určeným podnikom len osobitné povinnosti stanovené v ustanoveniach uvedenej smernice, ktoré sú spojené s povinnosťou poskytovania danej služby alebo jej rôznych prvkov koncovým užívateľom samotnými určenými podnikmi.

(¹) Ú. v. EÚ C 63, 13.3.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 10. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Liège — Belgicko) — Missionswerk Werner Heukelbach ev/Belgické kráľovstvo — SPF Finances

(Vec C-25/10) ⁽¹⁾

(Priame dane — Voľný pohyb kapitálu — Daň z dedičstva — Dedičstvo zanechané neziskovým organizáciám — Odmietnutie uplatniť zníženú sadzbu dane v prípade, ak tieto organizácie majú svoje sídlo v inom členskom štáte, ako je štát, v ktorom mal poručiteľ skutočné bydlisko alebo miesto výkonu práce — Obmedzenie — Odôvodnenie)

(2011/C 103/12)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal de première instance de Liège

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Missionswerk Werner Heukelbach ev

Žalovaný: Belgické kráľovstvo — SPF Finances

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tribunal de première instance de Liège — Výklad článkov 18, 45, 49 a 54 ZFEÚ — Dedičstvo — Odmietnutie uplatniť zníženú sadzbu dane z dedičstva v prospech neziskových organizácií a verejnoprospešných nadácií, ak tieto organizácie a nadácie majú sídlo v inom členskom štáte, ako je štát, v ktorom mal poručiteľ bydlisko alebo miesto výkonu práce — Diskriminácia z dôvodu štátnej príslušnosti — Obmedzenie slobody usadiť sa

Výrok rozsudku

Článku 63 ZFEÚ odporuje právna úprava členského štátu, ktorá vyhradzuje výhodu zdanenia zníženou sadzbou dane z dedičstva neziskovým organizáciám, ktoré majú sídlo v tomto členskom štáte alebo v členskom štáte, v ktorom mal poručiteľ v čase smrti skutočné bydlisko alebo miesto výkonu práce alebo v ktorom mal predtým skutočné bydlisko alebo miesto výkonu práce.

(¹) Ú. v. EÚ C 100, 17.4.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 10. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Linköpings tingsrätt — Švédsko) — Lotta Andersson/Staten genom Kronofogdemyndigheten i Jönköping, Tillsynsmyndigheten

(Vec C-30/10) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 80/987/EHS — Článok 10 písm. c) — Vnútroštátne ustanovenie — Záruka výplaty neuspokojených nárokov zamestnancov — Vylúčenie osôb, ktoré boli počas šiestich mesiacov pred podaním návrhu na vyhlásenie konkurzu na spoločnosť, ktorá ich zamestnávala, vlastníkami podstatnej časti tejto spoločnosti a mali v nej významný vplyv)

(2011/C 103/13)

Jazyk konania: švédčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Linköpings tingsrätt

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Lotta Andersson

Žalovaný: Staten genom Kronofogdemyndigheten i Jönköping, Tillsynsmyndigheten

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Linköpings tingsrätt — Výklad článku 10 písm. c) smernice Rady 80/987/EHS z 20. októbra 1980 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, vzťahujúcich sa na ochranu zamestnancov v prípade platobnej neschopnosti ich zamestnávateľa, zmenenej a doplnenej smernicou 2002/74/ES — Vnútroštátna právna úprava vylučujúca z okruhu osôb, na ktoré sa vzťahuje záruka vyplatenia neuspokojených pohľadávok zamestnancov, osoby, ktoré menej ako šesť mesiacov pred návrhom na vyhlásenie konkurzu na spoločnosť, ktorá ich zamestnávala, boli vlastníkami podstatnej časti tejto spoločnosti a mali v nej významný vplyv

Výrok rozsudku

Článok 12 písm. c) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/94/ES z 22. októbra 2008 o ochrane zamestnancov pri platobnej neschopnosti ich zamestnávateľa (kodifikované znenie) sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni ustanoveniu vnútroštátneho práva, ktoré vylučuje zamestnanca z priznania záruky na výplatu neuspokojených nárokov zamestnancov z dôvodu, že bol sám alebo spolu s rodinnými príslušníkmi vlastníkom podstatnej časti dotknutej spoločnosti a mal na jej činnosti významný vplyv počas šiestich mesiacov pred podaním návrhu na vyhlásenie konkurzu na túto spoločnosť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 100, 17.4.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 17. februára 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Rouen — Francúzsko) — Marc Berel, a i./Administration des douanes de Rouen, Receveur principal des douanes du Havre, Administration des douanes du Havre

(Vec C-78/10) ⁽¹⁾

(Colný kódex Spoločenstva — Články 213, 233 a 239 — Spoločná a nerozdielna povinnosť viacerých dlžníkov zaplatiť rovnaký colný dlh — Odpustenie dovozného cla — Zánik colného dlhu — Možnosť solidárneho spoludlžníka dovolávať sa odpustenia dlhu priznaného inému spoludlžníkovi — Neexistencia)

(2011/C 103/14)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour d'appel de Rouen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Marc Berel, zástupca spoločnosti Port Angot Développement, Emmanuel Hess, súdom stanovený správca konkurznej podstaty spoločnosti Port Angot Développement, Rijn Schelde Mondia France SA, Receveur principal des douanes de Rouen Port, Administration des douanes — Havre Port, Société Port Angot Développement, právny nástupca Manutention de produits Chimiques et miniers Maprochim SAS, Asia Pulp & Paper France EURL

Žalovaní: Administration des douanes de Rouen, Receveur principal des douanes du Havre, Administration des douanes du Havre

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Cour d'appel de Rouen — Výklad článkov 213, 233 a 239 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307) — Odpustenie dovozného cla — Možnosť spoludlžníka odvolávať sa na spoločnú a nerozdielnú povahu colných povinností s cieľom získať odpustenie dovozného cla, ktoré bolo predtým priznané inému spoludlžníkovi

Výrok rozsudku

Články 213, 233 a 239 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva, zmeneného a doplneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 82/97 z 19. decembra 1996, majú byť vykladané v tom zmysle, že v kontexte spoločnej a nerozdielnej povinnosti zaplatiť colný dlh v zmysle uvedeného článku 213, tak ako je to v prednáwanej veci, bráni uplatneniu zásady vnútroštátneho práva, z ktorej

vyplýva, že na čiastočné odpustenie cla priznané na základe článku 239 colného kódexu v prospech jedného spoludlžníka sa môžu odvolávať aj všetci ostatní spoludlžníci, takže zánik dlhu v zmysle článku 233 prvého odseku písm. b) tohto kódexu sa vzťahuje na dlh ako taký a zbavuje všetkých solidárnych spoludlžníkov povinnosti zaplatiť ho v rozsahu, v akom bolo priznané odpustenie.

(¹) Ú. v. EÚ C 113, 1.5.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) zo 17. februára 2011 — Európska komisia/Belgické kráľovstvo

(Vec C-321/10) (¹)

[Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2007/2/ES — Environmentálna politika — Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) — Výmena a aktualizácia údajov v elektronickom formáte — Neúplné prebratie]

(2011/C 103/15)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: J. Sénéchal, splnomocnený zástupca)

Žalovaný: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: T. Materne a M. Jacobs, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Neprijatie alebo neoznámenie v stanovenej lehote zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (Inspire) (Ú. v. EÚ L 108, s. 1)

Výrok rozsudku

1. Belgické kráľovstvo si tým, že v stanovenej lehote neprijalo zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (Inspire), nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.

2. Belgické kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 246, 11.9.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 3. februára 2011 — Európska komisia/Belgické kráľovstvo

(Vec C-391/10) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2007/36/ES — Výkon určitých práv akcionárov spoločností registrovaných na regulovanom trhu — Neúplné prebratie v stanovenej lehote)

(2011/C 103/16)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: G. Braun a L. de Schietere de Lophem, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: M. Jacobs a J.-C. Halleux, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Neprijatie alebo neoznámenie v stanovenej lehote ustanovení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/36/ES z 11. júla 2007 o výkone určitých práv akcionárov spoločností registrovaných na regulovanom trhu (Ú. v. EÚ L 184, s. 17)

Výrok rozsudku

1. Belgické kráľovstvo si tým, že v stanovenej lehote neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/36/ES z 11. júla 2007 o výkone určitých práv akcionárov spoločností registrovaných na regulovanom trhu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.

2. Belgické kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 274, 9.10.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 3. februára 2011 — Európska komisia/Francúzska republika

(Vec C-395/10) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2007/2/ES — Environmentálna politika — Infraštruktúra pre priestorové informácie — Výmena a aktualizácia údajov v elektronickej forme — Neprijatie vnútroštátnych opatrení na prebratie smernice)

(2011/C 103/17)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: A. Alcover San Pedro a V. Peere, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Francúzska republika (v zastúpení: G. de Bergues a S. Menez, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Neprijatie v stanovenej lehote ustanovení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (Inspire) (Ú. v. EÚ L 108, s. 1)

Výrok rozsudku

1. Francúzska republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (Inspire), nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice.
2. Francúzska republika je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 274, 9.10.2010.

Odvolanie podané 29. januára 2010: Antoni Tomasz Uznański proti uzneseniu Súdu prvého stupňa (ôsma komora) z 27. novembra 2009 vo veci T-348/09, Uznański/Poľsko

(Vec C-143/10 P)

(2011/C 103/18)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Odvolateľ: Antoni Tomasz Uznański (v zastúpení: A. Nowak, advokát)

Ďalší účastník konania: Poľská republika

Súdny dvor (siedma komora) zamietol odvolanie uznesením z 19. novembra 2010.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 23. decembra 2010 — Waldemar Hudzinski/Agentur für Arbeit Wesel — Familienkasse

(Vec C-611/10)

(2011/C 103/19)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Waldemar Hudzinski

Žalovaný: Agentur für Arbeit Wesel — Familienkasse

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 14a ods. 1 písm. a) nariadenia č. 1408/71 ⁽¹⁾ vykladať tak, že odníma členskému štátu, ktorý je podľa tohto nariadenia nepríslušný, oprávnenie priznať na základe svojej vnútroštátnej právnej úpravy rodinné dávky pracovníkovi len prechodne zamestnanému na jeho území v každom prípade vtedy, keď samotný pracovník, ako ani jeho deti v nepríslušnom štáte nebyvajú ani sa tam zvyčajne nezdržiavajú?

⁽¹⁾ Nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35), v znení zmien a doplnkov.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 23. decembra 2010 — Jaroslaw Wawrzyniak/Agentur für Arbeit Mönchengladbach — Familienkasse

(Vec C-612/10)

(2011/C 103/20)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Jaroslaw Wawrzyniak

Žalovaná: Agentur für Arbeit Mönchengladbach — Familienkasse

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 14 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 1408/71 ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že odníma členskému štátu, ktorý je podľa tohto nariadenia nepríslušný, do ktorého bol pracovník vyslaný a ktorý nie je ani členským štátom bydliska detí pracovníka, v každom prípade právomoc priznať vyslanému pracovníkovi rodinné dávky, ak mu vyslaním do tohto členského štátu nevznikla ujma na právach?

2. V prípade, ak Súdny dvor odpovie na prvú otázku záporne:

Má sa článok 14 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 1408/71 vykladať v tom zmysle, že členský štát, ktorý nie je príslušný a do ktorého je pracovník vyslaný, je v každom prípade oprávnený priznať rodinné dávky iba vtedy, ak je nesporné, že v inom členskom štáte neexistuje žiaden nárok na porovnateľné rodinné dávky?

3. Ak aj na túto otázku Súdny dvor odpovie záporne:

Odporuje ustanovenie vnútroštátneho práva, akým je § 65 ods. 1 prvá veta bod 2 v spojení s § 65 ods. 2 EStG, ktoré vylučuje nárok na rodinné dávky v prípade, ak má byť porovnateľná dávka vyplatená v zahraničí alebo by mohla byť vyplatená na základe príslušnej žiadosti, právnym predpisom Spoločenstva alebo Únie?

4. V prípade kladnej odpovede na túto otázku:

Akým spôsobom je potrebné postupovať pri súbehu nároku v príslušnom štáte, ktorý je zároveň členským štátom bydliska detí, a nároku v štáte, ktorý nie je príslušný a nie je ani členským štátom bydliska detí?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35) v znení zmien a doplnkov.

Žaloba podaná 29. decembra 2010 — Európska komisia/ Francúzska republika

(Vec C-625/10)

(2011/C 103/21)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: J.-P. Keppenne a H. Støvlbæk, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Francúzska republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Francúzska republika si tým, že nedostatočne prijala opatrenia na prebratie prvého železničného balíka, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú:

— z článku 6 ods. 3 a prílohy II smernice 91/440/EHS ⁽¹⁾, zmenenej a doplnenej, a z článku 14 ods. 2 smernice 2001/14/ES ⁽²⁾,

— z článku 6 ods. 2 až 5 smernice 2001/14/ES,

— z článku 11 smernice 2001/14/ES,

— zaviazat Francúzsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia uvádza na podporu svojej žaloby dva dôvody.

Po prvé vytyka žalovanej, že si nespĺnila všetky povinnosti stanovené v prvom železničnom balíku, ktorý ukladá nielen oddelenie subjektu poskytujúceho železničné dopravné služby (vo Francúzsku SNCF) od správy železničnej infraštruktúry (vo Francúzsku RFF), ale aj že „významné“ úlohy pridelovania kapacity železničnej infraštruktúry, vyberania poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a udeľovania osvedčení majú zabezpečovať nezávislé orgány. SNCF je poverená niektorými významnými úlohami v oblasti rozvrhnutia vlakových sietí, úlohami, ktoré vykonáva cez Direction des Circulations Ferroviaires (DCF). Táto špecializovaná služba nie je nezávislá od SNCF ani po právnej, ani organizačnej a ani rozhodovacej stránke.

Po druhé Komisia tvrdí, že vnútroštátna právna úprava neprebrala správne a úplne požiadavky smernice 2001/14/ES týkajúce sa zriadenia systému spoplatnenia závislého na výkonoch na úrovni spoplatňovania prístupu k železničnej infraštruktúre. Francúzska právna úprava je problematická, keďže nedostatočne stanovuje opatrenia na motivovanie znižovania nákladov spojených s poskytovaním infraštruktúry a úrovne prístupových poplatkov.

⁽¹⁾ Smernica Rady z 29. júla 1991 o rozvoji železníc spoločenstva (Ú. v. ES L 237, s. 25; Mim. vyd. 07/001, s. 341).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/14/ES z 26. februára 2001 o pridelovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii (Ú. v. ES L 75, s. 29; Mim. vyd. 07/005, s. 404).

Odvolaie podané 28. decembra 2010: Kalliope Agapiou Joséphidès proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 21. októbra 2010 vo veci T-439/08, Agapiou Joséphidès/Komisia a EACEA

(Vec C-626/10 P)

(2011/C 103/22)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Ovdotateľka: Kalliope Agapiou Joséphidès (v zastúpení: C. Joséphidès a H. Joséphidès, advokáti)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálnu oblasť a kultúru (EACEA)

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu z 21. októbra 2010 vo veci T-439/08,
- zrušiť rozhodnutie Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálnu oblasť a kultúru z 1. augusta 2008, ktorým zamietla žalobkyni prístup k určitým dokumentom zo spisu č. 07/0122 týkajúcim sa pridelenia Strediska excelentnosti Jean Monnet Cyperskej univerzite,
- zrušiť rozhodnutie Komisie K(2007) 3749 z 8. augusta 2008 týkajúce sa individuálneho rozhodnutia o pridelení dotácií v rámci Programu celoživotného vzdelávania, podprogramu Jean Monnet,
- zaviazat' odporkyne na náhradu trov konania na oboch stupňoch.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Ovdotateľka na podporu svojho odvolania uvádza viacero odvolacích dôvodov.

Kalliope Agapiou Joséphidès uvádza, že Všeobecný súd porušil jej všeobecné osobné právo na prístup k dokumentom, ktoré sa jej týkajú, zásadu transparentnosti uvedenú v článku 1 druhom odseku ZFEÚ a článku 6 ZFEÚ, článok 255 ES a Chartu základných práv Európskej únie (článok 8, článok 41 ods. 2 písm. b), článok 42 a článok 52 ods. 6). Všeobecný súd sa tým, že nezohľadnil odkazy na Chartu základných práv, ktoré predložila odvolateľka na pojednávaní, a ignoroval stanovisko ombudsmana Cyperskej republiky z 3. júna 2009 týkajúce sa odmietnutia Cyperskej univerzity poskytnúť prístup k tým istým sporným dokumentom, ako sú tie, ktorými disponujú odporkyne, tak dopustil procesného pochybenia.

Ovdotateľka poukazuje na nesprávne právne posúdenie, z ktorého vychádzal Všeobecný súd, keď na jednej strane rozhodol, že Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálnu oblasť a kultúru (EACEA) mala právomoc zaoberať sa opako-

vanou žiadosťou o prístup k dokumentom, a na druhej strane rozhodol o zamietnutí námietky protiprávnosti rozhodnutia riaditeľstva EACEA, ktorú podala odvolateľka.

Okrem toho odvolateľka poukazuje na porušenie viacerých ustanovení nariadenia (ES) č. 1049/2001⁽¹⁾, ktoré Všeobecný súd vykladal príliš reštriktívne a v rozpore so zásadami zavedenými judikatúrou.

Ovdotateľka takisto uvádza odvolací dôvod založený na porušení zásady lojálnosti, koherentnosti, dobrej správy a odôvodnenia.

Napokon odvolateľka tvrdí, že Všeobecný súd vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia, keď rozhodol o zrušení rozhodnutia Komisie K(2007) 3749 z 8. augusta 2008.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mim. vyd. 01/003, s. 331).

Žaloba podaná 29. decembra 2010 — Európska komisia/Slovenská republika

(Vec C-627/10)

(2011/C 103/23)

Jazyk konania: slovinčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: H. Støvlbæk a D. Kukovec, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Slovenská republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Slovenská republika nespĺnila požiadavky článku 6 ods. 3 a prílohy II smernice 91/440/EHS⁽¹⁾ v platnom znení a článku 14 ods. 2 smernice 2001/14/ES⁽²⁾; článku 6 ods. 2 až 5, článku 7 ods. 3, článku 8 ods. 1, článku 11 a článku 30 ods. 1 smernice 2001/14/ES týkajúce sa zavedenia prvého železničného balíka,
- zaviazat' Slovenskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Podľa Komisie si Slovenská republika neplní povinnosti uvedené v článku 6 ods. 3 a prílohe II smernice 91/440/EHS v platnom znení a článku 14 ods. 2 smernice 2001/14/ES, keďže prevádzkovateľ infraštruktúry, ktorý sám poskytuje služby železničnej dopravy, tiež riadi dopravu vlakov a zúčastňuje sa aj na rozhodovaní procese týkajúcom sa pridelenia železničnej infraštruktúry, vrátane pridelenia kapacity.

Podľa názoru Komisie si Slovinská republika okrem toho nesplnila povinnosti vyplývajúce z článku 6 ods. 2 až 5 smernice 2001/14/ES, keďže nezaručila mechanizmus záväzkov na znižovanie nákladov na zabezpečenie infraštruktúry a výšky poplatkov za prístup.

Európska komisia teda tvrdí, že Slovinská republika si nesplnila povinnosti podľa článku 7 ods. 3 smernice 2001/14/ES, keďže tento členský štát nestanovil metódu výpočtu, ktorá zabezpečí, že poplatky za minimálny prístupový balík a prístup k dopravným zariadeniam po železnici zodpovedajú výške nákladov priamo vynaložených za prevádzkovanie železničnej dopravy.

Okrem toho si podľa Komisie Slovinská republika si tým, že neprijala systém odmeňovania výkonu povzbudzujúci železničné podniky a prevádzkovateľa k minimalizácii porúch a zvyšovaniu výkonu železničnej siete pomocou systému odmeňovania výkonu, nesplnila povinnosti vyplývajúce z článku 11 smernice 2001/14/ES.

Ďalej si Slovinská republika údajne nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 8 ods. 1 smernice 2001/14/ES, v rozsahu, v akom jej vnútroštátna právna úprava neukladá povinnosť overiť, či špecifický segment trhu unesie zvýšenie na účely plného pokrytia nákladov vynaložených zo strany prevádzkovateľa.

Slovinská republika si tým, že nezaviedla kontrolný orgán, ktorý je pri svojom rozhodovaní nezávislý od prevádzkovateľa železničnej infraštruktúry, nesplnila povinnosti vyplývajúce z článku 30 ods. 1 smernice 2001/14/ES.

(¹) Smernica Rady z 29. júla 1991 o rozvoji železníc spoločenstva (Ú. v. ES L 237, 1991, s. 25; Mim. vyd. 07/001, s. 341).

(²) Smernica Európskeho parlamentu a Rady z 26. februára 2001 o pridelovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii (Ú. v. ES L 75, 2001, s. 29; Mim. vyd. 07/005, s. 404).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 6. januára 2011 — trestné konanie proti Titusovi Alexanderovi Jochenovi Donnerovi

(Vec C-5/11)

(2011/C 103/24)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Titus Alexander Jochen Donner

Ďalší účastník konania: Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof

Prejudiciálna otázka

Majú sa články 34 a 36 ZFEÚ, ktoré upravujú voľný pohyb tovaru, vykladať tak, že použitie vnútroštátnych právnych predpisov, na základe ktorých vzniká trestnoprávna zodpovednosť z dôvodu napomáhania pri nezákonnom šírení diel chránených autorským právom, je v rozpore s uvedenými článkami v prípade, ak pri cezhraničnom predaji diela, ktoré je v Nemecku chránené autorským právom, zároveň

- bolo toto dielo privezené do Nemecka z iného členského štátu Európskej únie a k skutočnému dispozičnému právu k tomuto dielu došlo v Nemecku,
- k prechodu vlastníckeho práva však došlo v inom členskom štáte, v ktorom dielo nebolo chránené autorským právom, resp. táto ochrana nebola vymožitelná?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo (Portugalsko) 17. januára 2011 — Varzim Sol — Turismo, Jogo e Animação, SA/Fazenda Pública

(Vec C-25/11)

(2011/C 103/25)

Jazyk konania: portugálčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Supremo Tribunal Administrativo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka: Varzim Sol — Turismo, Jogo e Animação, SA

Odporca: Fazenda Pública

Prejudiciálne otázky

1. Je článok 23 CIVA (portugalský zákon o DPH) zlučiteľný s článkom 17 ods. 2 a 5 a článkom 19 šiestej smernice Rady 77/388/EHS (¹) zo 17. júna 1977?
2. Ak áno, je v súlade s článkom 17 ods. 2 a 5 a článkom 19 uvedenej smernice, ak uvedený článok 23 zavádza zvláštny podiel odpočtu dane z pridanej hodnoty odvedenej na vstupe daňovníkmi, ktorí uskutočňujú výlučne zdaniteľné plnenia, pričom ho zavádza skutočným určením, a ak je založený na existencii dotácií nepodliehajúcich dani v tomto odvetví („vstupy“)?

(¹) Šiesta smernica Rady zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23).

**Žaloba podaná 21. januára 2011 — Európska komisia/
Portugalská republika**

(Vec C-34/11)

(2011/C 103/26)

Jazyk konania: portugalcina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: P. Guerra e Andrade a A. Alcover San Pedro, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Portugalská republika si tým, že nezabezpečila, aby úrovne PM10 v okolí ovzduší neprekračovali limitné hodnoty stanovené v článku 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES⁽¹⁾ z 21. mája 2008 o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe, nesplnila povinnosti, ktoré jej z uvedeného článku vyplývajú,

— zaviazat Portugalskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Vzhľadom na výhrady, ktoré uviedla Komisia vo svojom rozhodnutí z 26. novembra 2009, a správy predložené Portugalskom, z ktorých vyplýva, že limitné hodnoty PM10 sú v niektorých oblastiach a aglomeráciách naďalej prekračované, a ktoré v niektorých prípadoch preukazujú tendenciu k dlhodobému prekračovaniu limitných hodnôt, sa Komisia domnieva, že Portugalsko si neplní povinnosti vyplývajúce z článku 13 smernice 2008/50, pokiaľ ide o aglomerácie a oblasti Braga, Porto litoral, Área Metropolitana de Lisboa Norte a Área Metropolitana de Lisboa Sul.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 152, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (England and Wales) (Chancery Division) (Spojené kráľovstvo) 21. januára 2011 — Test Claimants in the FII Group Litigation/Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Vec C-35/11)

(2011/C 103/27)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court of Justice (England and Wales) (Chancery Division)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Test Claimants in the FII Group Litigation

Žalovaní: Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Prejudiciálne otázky

1. Pojmy „daňové sadzby“ a „rôzne úrovne zdaňovania“ uvedené v bode 56 rozsudku Súdneho dvora z 12. decembra 2006, Test Claimants in the FII Group Litigation/Commissioners of Inland Revenue (C-446/04, Zb. s. I-11753):

- odkazujú len na zákonom stanovené alebo nominálne sadzby dane; alebo
- odkazujú na skutočnú sadzbu dane, ako aj na zákonom stanovené alebo nominálne sadzby dane; alebo
- majú uvedené pojmy iný význam, a ak áno, aký?

2. Boli by odpovede Súdneho dvora na druhú a štvrtú prejudiciálnu otázku vo veci C-446/04 iné v prípade, ak:

- daň z príjmov zahraničných právnických osôb nezaplatí (alebo nie celkom) spoločnosť nerezident vyplácajúca dividendy spoločnosti rezidentovi, pričom dividendy je vyplácaná zo ziskov zahrňujúcich dividendy vyplácané jej priamou alebo nepriamou dcérskou spoločnosťou rezidentom členského štátu, ktoré boli vyplatené zo ziskov, z ktorých bola daň zaplatená v tomto štáte; a/alebo
- preddavok na daň z príjmov právnických osôb (advance corporation tax, ďalej len „ACT“) nezaplatí spoločnosť rezident, ktorá prijíma dividendy od spoločnosti nerezidenta, ale ho zaplatí jej priama alebo nepriama materská spoločnosť rezident na základe ďalšieho rozdeľovania ziskov prijímajúcej spoločnosti, ktoré priamo alebo nepriamo zahŕňajú dividendy?

3. Za okolností opísaných v druhej otázke písm. b) vyššie, má spoločnosť platiaca ACT nárok na vrátenie neprávom vybranej dane (San Giorgio⁽¹⁾) alebo len nárok na náhradu škody (Brasserie du pêcheur/Factortame⁽²⁾)?

4. V prípade, ak sa predmetná vnútroštátna právna úprava neuplatňuje výlučne na situácie, v ktorých má materská spoločnosť rozhodujúci vplyv nad spoločnosťou vyplácajúcou dividendy, môže sa spoločnosť rezident odvolávať na článok 63 ZFEÚ (pôvodne článok 56 ES), pokiaľ ide o dividendy prijímané od dcérskej spoločnosti, nad ktorou má rozhodujúci vplyv a ktorá je rezidentom tretej krajiny?

5. Uplatňuje sa odpoveď Súdneho dvora na tretiu prejudiciálnu otázku vo veci C-446/04 tiež v prípadoch, keď dcérske spoločnosti nerezidenti, na ktoré nie je možné sumu previesť, nie sú zdaňované v členskom štáte materskej spoločnosti?

(¹) Rozsudok Súdneho dvora z 9. novembra 1983, Amministrasiano delle Finanze dello Stato/SpA San Giorgio, 199/82, Zb. s. 3595.

(²) Rozsudok Súdneho dvora z 5. marca 1996 v spojených veciach Brasserie du pêcheur SA/Spolková republika Nemecko a The Queen/Secretary of State for Transport, ex parte Factortame Ltd a i., C-46/93 a C-48/93, Zb. s. I-1029.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel d'Amiens (Francúzsko) 31. januára 2011 — trestné konanie proti Joaovi Pedrovi Lopesovi Da Silvovi Jorgeovi

(Vec C-42/11)

(2011/C 103/28)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour d'appel d'Amiens

Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Joao Pedro Lopes Da Silva Jorge

Prejudiciálne otázky

- Bráni zásada zákazu diskriminácie stanovená v článku 12 ES [teraz článok 18 ZFEÚ] takej vnútroštátnej právnej úprave, akou je článok 695-24 trestného poriadku, ktorá obmedzuje možnosť odmietnuť výkon európskeho zatykača vydaného na účely výkonu trestu odňatia slobody na prípad, keď je požadovaná osoba francúzskym štátnym príslušníkom a príslušné francúzske orgány sa zaviazajú, že tento trest vykonajú?
- Je zásada prebratia dôvodu na nevykonanie uvedeného v článku 4 bode 6 rámcového rozhodnutia (¹) do vnútroštátneho práva ponechaná na úvahu členských štátov, alebo má záväzný charakter, a najmä môže členský štát prijať opatrenie zahŕňajúce diskrimináciu na základe štátnej príslušnosti?

(¹) Rámcové rozhodnutie Rady 2002/584/JAI z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi (Ú. v. ES L 190, s. 1; Mím. vyd. 19/006, s. 34).

Žaloba podaná 1. februára 2011 — Európska komisia/ Poľská republika

(Vec C-46/11)

(2011/C 103/29)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: S. Petrova a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Poľská republika si tým, že riadne neprebrala podmienky pre výnimky stanovené v článku 16 ods. 1 smernice Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (¹), nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 16 ods. 1 smernice 92/43/EHS,

— zaviazat Poľskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia vytýka Poľskej republike, že do poľského práva riadne neprebrala podmienky pre výnimky zo zákazov uvedené v článku 16 ods. 1 smernice Rady 92/43/EHS v súvislosti s ochranou druhov vtáctva a živočíchov.

Po prvé je v dvoch nariadeniach ministra životného prostredia o chránených druhoch voľne žijúcich živočíchov a rastlín v § 7 bode 1, resp. § 8, stanovená výnimka zo zákazov slúžiacich na ochranu druhov (napr. zákaz úmyselného usmrcovania, odchyty atď.) týkajúca sa činností súvisiacich s racionálnym hospodárením v oblasti poľnohospodárstva, lesníctva a rybolovu. Možnosť takej výnimky však nie je v článku 16 ods. 1 smernice 92/43/EHS stanovená.

Po druhé je pôsobnosť výnimky zo zákazov v spojitosti s ochranou živočíšnych druhov týkajúcich sa „prevencie závažných škôd najmä v podnikoch, ktoré vykonávajú hospodársku činnosť v oblasti poľnohospodárstva, lesníctva a rybolovu“, stanovenej v článku 52 ods. 2 bode 5 zákona o ochrane prírody, širšia než je pôsobnosť výnimky stanovenej v článku 16 ods. 1 písm. b) smernice 92/43/EHS.

Po tretie je pôsobnosť možnosti výnimky zo zákazov týkajúcich sa ochrany druhov, keď to vyplýva z „potreby obmedzenia závažných škôd v hospodárení podnikov, najmä v oblasti poľnohospodárstva, lesníctva a rybolovu“, stanovenej v článku 56 ods. 4 bode 2 zákona o ochrane prírody, širšia než je pôsobnosť výnimky stanovenej v článku 16 ods. 1 písm. b) smernice o biotopoch.

Po štvrté je podľa nariadenia z 28. septembra 2004 o ochrane voľne žijúcich druhov živočíchov povolené usmrcovanie, odchyt atď. vydier (*Lutra lutra*), ktoré sa vyskytujú v oblasti rybníkov označených ako chovné oblasti, hoci ide o druh vyžadujúci prísnu ochranu v zmysle prílohy IV smernice 92/43/EHS.

(¹) Ú. v. ES L 206, s. 7; Mím. vyd. 15/002, s. 102.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus (Fínsko) 2. februára 2011 — Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö

(Vec C-48/11)

(2011/C 103/30)

Jazyk konania: fínčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Korkein hallinto-oikeus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel: Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö

Ďalší účastník konania: A Oy

Prejudiciálna otázka

Má sa výmena akcií, pri ktorej fínska akciová spoločnosť prevedie na nórsku spoločnosť (ktorá má právnu formu aksjeselskap) akcie spoločnosti, ktorú vlastní, a ako protihodnotu získa akcie vydané nórskou spoločnosťou, s ohľadom na články 31 a 40 Dohody EHP posudzovať pri zdanení rovnako neutrálne, ako keby išlo o výmenu medzi vnútroštátnymi akciovými spoločnosťami alebo spoločnosťami so sídlom v členských štátoch Európskej únie?

Odvolanie podané 4. februára 2011: Fernando Marcelino Victoria Sánchez proti uzneseniu Všeobecného súdu (štvrtá komora) zo 17. novembra 2010 vo veci T-61/10

(Vec C-52/11 P)

(2011/C 103/31)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolaťel: Fernando Marcelino Victoria Sánchez (v zastúpení: P. Suarez Plácido, advokát)

Ďalší účastníci konania: Európsky parlament a Európska komisia

Návrhy odvolateľa

— zrušiť uznesenie zo 17. novembra 2010 vydané štvrtým senátom Všeobecného súdu a vyhlásiť, že žaloba na nečinnosť, ktorú podal pán Victoria Sánchez je prípustná, že nie je zjavne neodôvodnená, a zrušiť tiež uloženie náhrady nákladov konania,

— v súlade s vyššie uvedeným rozhodnutím o žalobe... vo veci samej, alternatívne vrátiť vec, po uznaní jej prípustnosti a odôvodnenosti, na rozhodnutie Všeobecnému súdu, a uložiť žalovaným inštitúciám náhradu trov konania.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaťel uvádza tieto odvolacie dôvody:

1. Porušenie článku 44 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, keďže návrh na začatie konania obsahuje predmet sporu a stručný popis žalobných dôvodov, a napokon žalobné návrhy sledované podaním žaloby sa celkom jasne odrážajú v petite žaloby, ktorý znie: „určiť, že tým, že Európsky parlament a Európska komisia neodpovedali na žiadosť podanú listom zo 6. októbra 2009, porušili právo Spoločenstva, a uložiť týmto orgánom povinnosť odstrániť toto porušenie“.
2. Porušenie článku 20 ods. 2 písm. d) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (predtým článok 17 ES), článku 24 ZFEÚ (predtým článok 21 ES), článku 227 ZFEÚ (predtým článok 194 ES) v spojení s článkom 58 Štatútu Súdneho dvora. K porušeniu všetkých uvedených ustanovení došlo v súvislosti so žiadosťou, ktorú pán Victoria Sánchez zaslal Európskemu parlamentu v roku 2008 a v ktorej snemovňu upozorňoval na nebezpečenstvo, ktorému sú vystavení španielski občania, ktorí sa odvážia poukázať na politickú korupciu a podvody s finančnými prostriedkami štátneho rozpočtu v tomto členskom štáte. K žiadosti adresovanej Parlamentu bola pripojená zmluva podpísaná príslušnými osobnosťami jeho krajiny (vrátane jedného advokáta, podľa ktorého je nazvaná významná advokátska kancelária pôsobiaca v Španielsku a v Portugalsku), v ktorej je popísané, ako všetci rozkrádajú štátnu pokladnicu a podvádzajú občanov prostredníctvom fiktívnych a netransparentných štátnych spoločností. Žiadosť bola odložená *ad acta* a žiadny zo španielskych europoslancov neodpovedal na následné žiadosti žalobcu o pomoc podané prostredníctvom desiatich e-mailov, v ktorých svojich zástupcov žiadal o spoluprácu pri zabezpečení svojej integrity pred vyhrážkami, ktorým čelil.
3. Porušenie základných práv stanovených v článku 6 ZEÚ a v článkoch 20 a 21 Charty základných práv Európskej únie zo strany žalovaných inštitúcií. Žalobca sa domnieva, že nečinnosť Európskej komisie po zaslaní listu zo 6. októbra 2009 predstavuje závažné porušenie článku 6 ZEÚ, keďže uvedená inštitúcia musí presadzovať demokratický priestor

pre vzájomné spolunažívanie všetkých Európanov, rešpektovať rovnaký prístup občanov k inštitúciám Únie a zabezpečiť účinnú súdnu ochranu, keďže finančné podvody nie sú skutkovou okolnosťou, ktorou sa má zaoberať Európsky súd pre ľudské práva, ktorý považuje daňového poplatníka za nepriameho poškodeného. Žalobca tiež upozorňuje na právnu neistotu v práve Spoločenstva, ktorú navodzuje rad španielskych súdnych rozhodnutí, ktoré ignorujú upozornenia právnych zástupcov žalobcu, že treba dodržiavať európsku právnu úpravu, konkrétne rozsudok Súdneho dvora v spojených veciach C-570/07 a C-571/07 ⁽¹⁾, týkajúci sa slobody usadiť sa pre lekárne v Španielsku.

4. Porušenie článkov 265 ZFEÚ a 266 ZFEÚ keďže žaloba, na základe ktorej sa začalo konanie pred Všeobecným súdom,

smeruje k určení, že neposkytnutie odpovede zo strany Parlamentu a Komisie na žiadosť podanú listom zo 6. októbra 2009 je porušením práva Spoločenstva, a uloženiu povinnosti týmto inštitúciám, aby odstránili uvedený protiprávny stav, k čomu má dôjsť *ex lege* uplatnením ustanovenia článku 266 ZFEÚ, podľa ktorého inštitúcia, ktorej akt bol vyhlásený za neplatný alebo ktorej nečinnosť bola vyhlásená za odporujúcu zmluvám, je povinná urobiť nevyhnutné opatrenia, aby vyhověla rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, v tomto prípade napraviť svoju nečinnosť vyhovením odpovede na žiadosť vyjadrenú v liste zo 6. októbra 2009.

⁽¹⁾ Rozsudok z 1. júna 2010, zatiaľ neuvverejnený v Zbierke.

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 18. februára 2011 —
P.P.TV/ÚHVT — Rentrak (PPT)

(Vec T-118/07) ⁽¹⁾

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannéj známky Spoločenstva PPT — Skoršia obrazová národná ochranná známka PPTV — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009]“]

(2011/C 103/32)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: P.P.TV — Publicidade de Portugal e Televisão, SA (Lisabon, Portugalsko) (v zastúpení: I. de Carvalho Simões a J. M. Conceição Pimenta, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne S. Laitinen, neskôr D. Botis, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Rentrak Corp. (Portland, Oregon, Spojené štáty)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 17. januára 2007 (vec R 1040/2005-1), týkajúcej sa námietkového konania medzi P.P.TV — Publicidade de Portugal e Televisão, SA, a Rentrak Corp.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. P.P.TV — Publicidade de Portugal e Televisão, SA, je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 —
FIFA/Komisia

(Vec T-385/07) ⁽¹⁾

[„Televízne vysielanie — Článok 3a smernice 89/552/EHS — Opatrenia prijaté Belgickým kráľovstvom, ktoré sa týkajú udalostí veľkého významu pre belgickú spoločnosť — Majstrovstvá sveta vo futbale — Rozhodnutie, ktorým sa opatrenia vyhlasujú za zlučiteľné s právom Spoločenstva — Odôvodnenie — Články 43 ES a 49 ES — Právo vlastníť majetok“]

(2011/C 103/33)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Fédération internationale de football association (FIFA) (Zürich, Švajčiarsko) (v zastúpení: pôvodne R. Denton, E. Batchelor, F. Young, solicitors, a A. Barav, advokát, neskôr E. Batchelor, A. Barav, D. Reymond, advokát, a F. Carlin, barrister)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: E. Montaguti a N. Yerrell, splnomocnené zástupkyne, za právnej pomoci J. Flynn, QC, a L. Maya, barrister)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: L. Van den Broeck a C. Pochet, splnomocnené zástupkyne, za právnej pomoci J. Stuyck, A. Berenboom a A. Joachimowicz, advokáti), Spolková republika Nemecko (v zastúpení: M. Lumma a J. Möller, splnomocnení zástupcovia) a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: S. Behzadi-Spencer, E. Jenkinson a L. Seeboruth, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci pôvodne T. de la Mare, neskôr B. Kennelly, barristers)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie 2007/479/ES z 25. júna 2007 o zlučiteľnosti opatrení, ktoré prijalo Belgicko podľa článku 3a ods. 1 smernice Rady 89/552/EHS o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania, s právnymi predpismi Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 180, s. 24)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Fédération internationale de football association (FIFA) znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené Európskou komisiou.

3. Belgické kráľovstvo, Spolková republika Nemecko a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska znášajú svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 315, 22.12.2007.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 — UEFA/Komisía

(Vec T-55/08) (¹)

(„Televízne vysielanie — Článok 3a smernice 89/552/EHS — Opatrenia prijaté Spojeným kráľovstvom, ktoré sa týkajú udalostí veľkého významu pre spoločnosť v tomto členskom štáte — Majstrovstvá Európy vo futbale — Rozhodnutie, ktorým sa opatrenia vyhlasujú za zlučiteľné s právom Spoločenstva — Odôvodnenie — Články 49 ES a 86 ES — Právo vlastníť majetok“)

(2011/C 103/34)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Union des associations européennes de football (UEFA) (Nyon, Švajčiarsko) (v zastúpení: A. Bell, K. Learoyd, solicitors, D. Anderson, QC, a B. Keane, solicitor)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: F. Benyon a E. Montaguti, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci J. Flynn, QC, a M. Lester, barrister)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: C. Pochet, splnomocnená zástupkyňa, za právnej pomoci J. Stuyck, advokát), Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: pôvodne S. Behzadi-Spencer a V. Jackson, neskôr S. Behzadi-Spencer a L. Seeboruth, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci T. de la Mare a B. Kennelly, barristers)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie 2007/730/ES zo 16. októbra 2007 o zlučiteľnosti opatrení prijatých Spojeným kráľovstvom s právom Spoločenstva v súlade s článkom 3a ods. 1 smernice Rady 89/552/EHS o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania (Ú. v. ES L 295, s. 12)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Union des associations européennes de football (UEFA) je povinná znášať vlastné trovy konania a nahradiť trovy konania vzniknuté Európskej komisii.

3. Belgické kráľovstvo a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska sú povinné znášať vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 107, 26.4.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 — FIFA/Komisía

(Vec T-68/08) (¹)

(„Televízne vysielanie — Článok 3a smernice 89/552/EHS — Opatrenia prijaté Spojeným kráľovstvom, ktoré sa týkajú udalostí veľkého významu pre spoločnosť v tomto členskom štáte — Majstrovstvá sveta vo futbale — Rozhodnutie, ktorým sa opatrenia vyhlasujú za zlučiteľné s právom Spoločenstva — Odôvodnenie — Články 43 ES, 49 ES a 86 ES — Právo vlastníť majetok“)

(2011/C 103/35)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Fédération internationale de football association (FIFA) (Zürich, Švajčiarsko) (v zastúpení: pôvodne E. Batchelor, F. Young, solicitors, A. Barav, D. Reymond, advokáti, a F. Carlin, barrister, neskôr E. Batchelor, A. Barav, D. Reymond a F. Carlin)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne F. Benyon, E. Montaguti a N. Yerrell, neskôr F. Benyon a E. Montaguti, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci J. Flynn, QC, a M. Lester, barrister)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: C. Pochet, splnomocnená zástupkyňa, za právnej pomoci J. Stuyck a A. Joachimowicz, advokáti) a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: pôvodne S. Behzadi-Spencer a V. Jackson, neskôr S. Behzadi-Spencer a L. Seeboruth, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci pôvodne T. de la Mare, neskôr B. Kennelly, barristers)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie 2007/730/ES zo 16. októbra 2007 o zlučiteľnosti opatrení prijatých Spojeným kráľovstvom s právom Spoločenstva v súlade s článkom 3a ods. 1 smernice Rady 89/552/EHS o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania (Ú. v. ES L 295, s. 12)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Fédération internationale de football association (FIFA) je povinná znášať vlastné trovy konania a nahradiť trovy konania vzniknuté Európskej komisii.

3. Belgické kráľovstvo a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska sú povinné znášať vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 107, 26.4.2008.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 —
Formula One Licensing/ÚHVT — Global Sports Media
(F1-LIVE)**

(Vec T-10/09) (¹)

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva F1-LIVE — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva, skoršie národné slovné ochranné známky a skoršia medzinárodná slovná ochranná známka F1 a F1 Formula 1 — Zamietnutie námietky odvolacím senátom — Relatívne dôvody zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 207/2009]“]

(2011/C 103/36)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Formula One Licensing BV (Rotterdam, Holandsko) (v zastúpení: B. Klingberg a K. Sandberg, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Global Sports Media Ltd (Hamilton, Bermudy) (v zastúpení: pôvodne T. de Haan a J.-J. Evrard, neskôr T. de Haan, advokáti)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. októbra 2008 (vec R 7/2008-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi Racing-Live SAS a Formula One Licensing BV

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Formula One Licensing BV je povinný nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 55, 7.3.2009.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 —
Zhejiang Xinshiji Foods a Hubei Xinshiji Foods/Rada**

(Vec T-122/09) (¹)

[„Dumping — Dovozy upravených alebo konzervovaných citrusových plodov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike — Práva na obhajobu — Povinnosť odôvodnenia — Zásada riadnej správy vecí verejných — Článok 15 ods. 2 a článok 20 ods. 4 a 5 nariadenia (ES) č. 384/96 [teraz článok 15 ods. 2 a článok 20 ods. 4 a 5 nariadenia (ES) č. 1225/2009]“]

(2011/C 103/37)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Zhejiang Xinshiji Foods Co. Ltd (Liua Town, Sanmen County, Čína); a Hubei Xinshiji Foods Co. Ltd (Dangyang City, Čína) (v zastúpení: F. Carlin, barrister, A. MacGregor, solicitor, N. Niejahr a Q. Azau, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: J.-P. Hix a R. Szostak, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci pôvodne G. Berrisch a G. Wolf, neskôr G. Berrisch, advokáti)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Európska komisia (v zastúpení: H. van Vliet a C. Clyne, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Čiastočné zrušenie nariadenia Rady (ES) č. 1355/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 350, s. 35), v časti týkajúcej sa žalobkyní

Výrok rozsudku

1. Nariadenie Rady (ES) č. 1355/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, sa zrušuje v časti, v ktorej sa týka Zhejiang Xinshiji Foods Co. Ltd a Hubei Xinshiji Foods Co. Ltd.
2. Zhejiang Xinshiji Foods a Hubei Xinshiji Foods znášajú polovicu svojich trov konania.
3. Rada Európskej únie znáša vlastné trovy konania a je povinná nahradiť polovicu trov konania vynaložených Zhejiang Xinshiji Foods a Hubei Xinshiji Foods.

4. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 141, 20.6.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 — J & F Participações/ÚHVT — Plusfood Wrexham (Friboi)

(Vec T-324/09) (¹)

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Friboi — Skoršia slovná národná ochranná známka FRIBO — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009“]

(2011/C 103/38)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: J & F Participações SA (Sorocaba, Brazília) (v zastúpení: A. Fernández Fernández-Pacheco, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Plusfood Wrexham Ltd (Llay, Wrexham, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: G. van Roeyen, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 22. apríla 2009 (vec R 824/2008-1), týkajúceho sa námietkového konania medzi Friboi Foods Ltd a Agropecuaria Friboi, Ltda

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. J & F Participações SA je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 256, 24.10.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. februára 2011 — Annco/ÚHVT — Freche et fils (ANN TAYLOR LOFT)

(Vec T-385/09) (¹)

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva ANN TAYLOR LOFT — Skoršia národná slovná ochranná známka LOFT — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2011/C 103/39)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Annco, Inc. (Wilmington, Delaware, Spojené štáty) (v zastúpení: G. Triet, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Freche et fils associés (Paríž, Francúzsko)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu (ÚHVT) z 1. júla 2009 (R 1485/2008-1), týkajúceho sa námietkového konania medzi spoločnosťami Freche et fils associés a Annco, Inc.

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 1. júla 2009 (vec R 1485/2008-1) sa zrušuje.
2. V zostávajúcej časti je žaloba neprípustná.
3. ÚHVT je povinný nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 282, 21.11.2009.

Žaloba podaná 28. septembra 2010 — Gill/Komisia

(Vec T-471/10)

(2011/C 103/40)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Brendan Gill (Lifford, Írsko) (v zastúpení: A. M. Collins, SC, N. J. Travers, barrister, a D. P. Barry, solicitor)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy žalobcu

— zrušiť rozhodnutie Komisie oznámené listom Írsku pod číslom dokumentu K(2010) 4752 z 13. júla 2010, ktoré bolo žalobcovi oznámené 16. júla 2010, ktorým sa zamietla žiadosť o bezpečnostnú kapacitu na predĺženie rybárskeho plavidla Brendelen a nahradenie predĺženého rybárskeho plavidla Brendelen navrhovaným novým rybárskym plavidlom na lov na šírom mori a ktoré nahradilo rozhodnutie týkajúce sa uvedených žiadostí obsiahnuté v rozhodnutí Komisie č. 2003/245 zo 4. apríla 2003, ktoré sa týka žiadostí doručených Komisii o zvýšenie cieľov VUP IV na účely zvýšenia bezpečnosti, zdokonalenia plavby na mori, zlepšenia hygieny, kvality produktov a pracovných podmienok na plavidlách dlhších ako 12 m [*neoficiálny preklad*] (Ú. v. EÚ L 90, s. 48), ktoré bolo, pokiaľ ide o žalobcu, zrušené rozsudkom Súdu prvého stupňa z 13. júna 2006, Boyle a i./Komisia, T-218/03 až T-240/03, Zb. s. II 1699, a

— zaviazat' žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V tejto žalobe sa žalobca domáha podľa článku 263 ZFEÚ zrušenia rozhodnutia Komisie oznámeného listom Írsku pod číslom dokumentu K(2010) 4752 z 13. júla 2010, ktoré bolo žalobcovi oznámené 16. júla 2010, ktorým sa zamietla žiadosť o bezpečnostnú kapacitu na predĺženie rybárskeho plavidla Brendelen a nahradenie predĺženého rybárskeho plavidla Brendelen navrhovaným novým rybárskym plavidlom na lov na šírom mori a ktoré nahradilo rozhodnutie týkajúce sa uvedených žiadostí obsiahnuté v rozhodnutí Komisie č. 2003/245 zo 4. apríla 2003, ktoré sa týka žiadostí doručených Komisii o zvýšenie cieľov VUP IV na účely zvýšenia bezpečnosti, zdokonalenia plavby na mori, zlepšenia hygieny, kvality produktov a pracovných podmienok na plavidlách dlhších ako 12 m [*neoficiálny preklad*] (Ú. v. EÚ L 90, s. 48), ktoré bolo, pokiaľ ide o žalobcu, zrušené rozsudkom Súdu prvého stupňa z 13. júna 2006, Boyle a i./Komisia, T-218/03 až T-240/03, Zb. s. II-1699.

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza tieto žalobné dôvody:

Po prvé žalobca tvrdí, že žalovaná konala bez právneho základu. Článok 4 ods. 2 rozhodnutia Rady č. 97/413/ES z 26. júna 1997 o cieľoch a podrobných pravidlách pre reštrukturalizáciu odvetvia rybolovu Spoločenstva na obdobie od 1. januára 1997 do 31. decembra 2001 s cieľom dosiahnuť rovnováhu medzi zdrojmi a ich využívaním na trvalo udržateľnom základe [*neoficiálny preklad*] (Ú. v. ES L 175, s. 27) aj naďalej predstavuje vhodný právny základ pre napadnuté rozhodnutie a Komisiu tak podľa neho chýbal právny základ pre prijatie rozhodnutia ako *ad hoc* rozhodnutia.

Po druhé žalobca tvrdí, že Komisia porušila podstatné procesné náležitosti. Žalobca tvrdí, že podľa rozhodnutia Rady č.

97/413/ES malo byť napadnuté rozhodnutie prijaté podľa postupu riadiaceho výboru a že prijatím rozhodnutia *ad hoc* Komisia konala v rozpore s podstatnými procesnými náležitosťami.

Po tretie žalobca tvrdí, že v dôsledku nesprávneho výkladu článku 4 ods. 2 rozhodnutia Rady č. 97/413/ES Komisia prekročila svoje právomoci, najmä keď sa oprela o irelevantné kritériá a nevzala do úvahy definíciu „rybolovného výkonu“ stanovenú v rozhodnutí Rady č. 97/413/ES a v právnych predpisoch Spoločenstva pre oblasť rybolovu, ktoré platili v čase podania žiadosti žalobcu o bezpečnostnú tonáž v decembri 2001.

Okrem toho žalobca uvádza, že napadnuté rozhodnutie obsahuje niekoľko zjavne nesprávnych posúdení, ktoré sa týkajú jeho žiadosti o bezpečnostnú tonáž. Žalobca konkrétne tvrdí, že rozhodnutie, ktorým Komisia zamietla jeho žiadosť z dôvodu väčšej kapacity pod hlavnou palubou navrhovaného nového plavidla v porovnaní s plavidlom Brendelen je zjavne nesprávne, rovnako ako predpoklad Komisie, že „rybolovný výkon“ nového plavidla bude vyšší než rybolovný výkon pôvodného a predĺženého plavidla Brendelen.

Žalobca napokon tvrdí, že Komisia porušila jeho právo na rovnaké zaobchádzanie. Uvádza, že zamietnutie jeho žiadosti Komisiou kvôli väčšej kapacite pod hlavnou palubou jeho navrhovaného nového plavidla predstavuje hrubý rozdiel v zaobchádzaní, ktorý zodpovedá neprípustnej diskriminácii voči nemu v porovnaní s úplne iným prístupom prijatým pokiaľ ide o zaobchádzanie s niektorými zo žiadostí o dodatočnú bezpečnostnú tonáž, ktorý bol prijatý v rozhodnutí č. 2003/245, ako aj pokiaľ ide o jednu zo žiadostí, ktoré boli pôvodne v tomto rozhodnutí zamietnuté, ale neskôr akceptované v rozhodnutí, ktoré obsahoval dokument Komisie K(2010) 4765 z 13. júla 2010.

Žaloba podaná 24. januára 2011 — Verenigde Douaneagenten/Komisia

(Vec T-32/11)

(2011/C 103/41)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Verenigde Douaneagenten BV (Rotterdam, Holandsko) (v zastúpení: J. van der Meché, Rechtsanwält)

Žalovaná: Európska únia, zastúpená Európskou komisiou

Návrhy žalobkyne

— zrušiť rozhodnutie z nižšie uvedených dôvodov.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa požaduje zrušiť rozhodnutie Európskej komisie z 1. októbra 2010 s označením REC 02/09.

Komisia na základe článku 220 ods. 2 písm. b) nariadenia č. 2913/92 ⁽¹⁾ a článku 871 nariadenia č. 2454/93 ⁽²⁾ konštatovala, že žalobkyňa konala v dobrej viere a dodržala všetky ustanovenia vyplývajúce z platných právnych predpisov týkajúcich colného vyhlásenia a že nedošlo k žiadnej chybe na strane colných orgánov, a tak malo dôjsť k dodatočnému zapísaniu cla.

Podľa názoru žalobkyne došlo v prejednávacom prípade k chybe podľa článku 220 ods. 2 písm. b) druhého pododseku nariadenia č. 2913/92. Dôvodom je to, že tento druhý pododsek určuje, že ak sa stanoví preferenčné postavenie tovaru na základe systému spolupráce medzi správami zahŕňajúcimi orgány tretej krajiny, vydanie osvedčenia týmito orgánmi, ak by sa ukázalo ako nesprávne, znamená chybu. Tieto podmienky boli splnené.

Okrem toho musia holandské colné orgány pri dodatočnom zapísaní cla dokázať, že vydanie nesprávnych osvedčení sa má pripísať nesprávnemu popisu skutočností vývozcom.

Preto treba dospieť k záveru, že vydanie nesprávnych osvedčení colnými orgánmi v Curaçao predstavuje podľa článku 220 ods. 2 písm. b) druhého pododseku nariadenia č. 2913/92 chybu.

Komisia okrem toho vo svojom preskúmaní konštatovala, že žalobkyňa sa nedopustila ani podvodného konania, ani hrubej nedbanlivosti, a že ani nedošlo k žiadnym výnimočným okolnostiam a v dôsledku toho nie je odpustenie odôvodnené.

Žalobkyňa v tejto súvislosti uvádza, že k rozhodnutiu o odpustení podľa článku 239 nariadenia č. 2913/92 nedošlo v rámci lehoty uvedenej v článku 907 nariadenia č. 2454/93. Na základe tejto skutočnosti musí holandský colný orgán schváliť žiadosť o odpustenie.

Pri preskúmaní Komisia navyše porušila správny postup, pretože nevypočula žalobkyňu a nedala jej príležitosť vhodne vyjadriť svoj názor, čo je v rozpore so základnou zásadou práva na obhajobu podľa článku 41 Charty základných práv Európskej únie.

Okrem toho existujú výnimočné okolnosti, pretože žalobkyňa je pri odvolávaní sa na článok 220 ods. 2 písm. b) nariadenia

č. 2913/92 závislá na dokumentoch, ktoré sama nemá v dispozícii a ani ich mať nemusela.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 302, s. 1; Mím. vyd. 02/004, s. 307).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 253, s. 1; Mím. vyd. 02/006, s. 3).

Žaloba podaná 26. januára 2011 — Kraft Foods Global Brands/ÚHVT — Fenaco (SUISSE PREMIUM)

(Vec T-60/11)

(2011/C 103/42)

Jazyk žaloby: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Kraft Foods Global Brands LLC (Northfield, Spojené štáty) (v zastúpení: M. de Justo Bailey, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Fenaco Genossenschaft (Bern, Švajčiarsko)

Návrhy žalobkyne

— zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 11. novembra 2010 vo veci R 522/2010-1 a

— zaviazat' žalovaného a vedľajšieho účastníka konania na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Fenaco Genossenschaft.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „SUISSE PREMIUM“ pre tovary a služby tried 30, 31 a 42.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobkyňa.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: obrazová ochranná známka „PREMIUM“ pre tovary triedy 30.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009⁽¹⁾, keďže medzi kolidujúcimi ochrannými známami existuje pravdepodobnosť zámény.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

Žaloba podaná 28. januára 2011 — Recombined Dairy System/Komisía

(Vec T-65/11)

(2011/C 103/43)

Jazyk konania: dáncina

Účastníci konania

Žalobca: Recombined Dairy System A/S (Horsens, Dánsko) (v zastúpení: T. K. Kristjánsson a T. Gønge, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy žalobcu

— zrušiť článok 1 ods. 2 a 4 rozhodnutia Európskej komisie z 12. novembra 2010 [vec K(2010) 7692 (REC 03/08)] adresovaného dánskym colným orgánom uvádzajúceho, že dodatočný zápis sumy 1 406 486,06 eura (10 492 385,99 DKK) o účtovnej evidencii dovozného cla týkajúci sa žiadosti Dánskeho kráľovstva zo 6. októbra 2008 je odôvodnený a že odpustenie dovozného cla v sume 1 234 365,24 eura (9 208 364,69 DKK) uvádzané v žiadosti Dánskeho kráľovstva zo 6. októbra 2008 nie je odôvodnené,

— zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Záver Komisie o tom, že dodatočný zápis do účtovnej evidencie je odôvodnený a že odpustenie predmetného dovozného cla nie je odôvodnené sa zakladá na posúdení toho, či došlo k chybe na strane colných orgánov podľa článku 236, resp. článku 220 ods. 2 písm. b), a výnimočným okolnostiam podľa článku 239 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva⁽¹⁾.

V napadnutom rozhodnutí Komisia uviedla, že:

— nedošlo k chybe na strane colných orgánov vo vzťahu k dvom výrobkom, pre ktoré žalobca získal záväznú informáciu o nomenklatúrnom zatriedení tovaru,

— došlo k chybe na strane colných orgánov vo vzťahu k jednému výrobku, v súvislosti s ktorým colné orgány informovali žalobcu, že záväzná informácia o nomenklatúrnom

zatriedení tovaru nie je potrebná, keďže žalobca mal záväznú informáciu o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, ktorý bol na účely cla vhodný,

— nedošlo k chybe na strane colných orgánov vo vzťahu k dvom iným výrobkom, pre ktoré žalobca nežiadal záväznú informáciu o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, keďže tieto výrobky boli na účely cla vhodné s výrobkami, na ktoré žalobca získal záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru.

Komisia ďalej uviedla, že došlo k výnimočným okolnostiam pri dvoch výrobkoch, pre ktoré boli vydané záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, a pri výrobku, pri ktorom bolo rozhodnuté, že záväzná informácia o nomenklatúrnom zatriedení tovaru nie je potrebná, ale nedošlo k žiadnym výnimočným okolnostiam pri posledných dvoch výrobkoch, keďže pre tieto výrobky žalobca nežiadal záväznú informáciu o nomenklatúrnom zatriedení tovaru.

Žalobca na podporu svojej žaloby uvádza:

1. Prvý žalobný dôvod: došlo k chybe na strane colných orgánov vo vzťahu ku všetkým piatim výrobkom za celé obdobie, keďže zatriedenie colnými orgánmi pod položku 3504 v záväznej informácii o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vyvolalo u žalobcu legitímnu dôveru v správnosť tohto zatriedenia.

2. Druhý žalobný dôvod: došlo k výnimočným okolnostiam týkajúcim sa dvoch výrobkov, vo vzťahu ku ktorým neboli požadované záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, keďže do obvyklého podnikateľského rizika nepatrí zmena výkladu colného sadzovníka⁽²⁾ zo strany colných orgánov po mnohých rokoch a s retroaktívnym účinkom.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, s. 1; Mím. vyd. 02/004, s. 307.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzovníku (Ú. v. ES L 256, s. 1; Mím. vyd. 02/002, s. 382).

Odvolanie podané 7. februára 2011: Erika Lenz proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 14. decembra 2010 vo veci F-80/09, Lenz/Komisía

(Vec T-78/11 P)

(2011/C 103/44)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolaťka: Erika Lenz (Osnabrück, Nemecko) (v zastúpení: V. Lenz a J. Römer, Rechtsanwälte)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu zo 14. decembra 2010 vo veci F-80/09 v plnom rozsahu,
- ponechať v platnosti návrhy podané na prvom stupni v plnom rozsahu,
- uložiť Európskej komisii náhradu trov odvolacieho konania.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu odvolania uvádza odvolateľka štyri dôvody:

1. Prvý odvolací dôvod: nesprávny popis skutkového stavu v bode 29 napadnutého rozsudku a porušenie rokovacieho poriadku
 - Odvolateľka vyčíta Súdu pre verejnú službu, že označil „odôvodnenie“ Komisie v napadnutom rozhodnutí ako odôvodnenie a taktiež ho prijal, hoci neexistovalo v nemeckom jazyku, a teda ho odvolateľka vyslovene neuznala. Súd pre verejnú službu porušil jednak článok 29 rokovacieho poriadku a jednak nariadenie Rady č. 1 z 15. apríla 1958 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve (Ú. v. ES 17, s. 385; Mim. vyd. 01/001, s. 3). Podľa názoru navrhovateľky obsahuje bod 29 napadnutého rozsudku nielen procesnú vadu ale aj nesprávny popis skutkového stavu.
2. Druhý odvolací dôvod: nesprávny popis povolania liečiteľa v Nemecku
 - Odvolateľka má výhradu, že Súd pre verejnú službu vykonal vecne nesprávny popis lekárskeho povolania liečiteľa v Nemecku.
3. Tretí odvolací dôvod: nesprávny popis skutkového stavu týkajúci sa predvolania svedkyne
 - Odvolateľka uvádza, že Súd pre verejnú službu nesprávne popísal skutkový stav, ktorý mal viesť k predvolaniu svedkyne. Súd pre verejnú službu v bode 20 a 45 napadnutého rozsudku nesprávne tvrdil, že v žalobe išlo o poskytnutie náhrady dotknutej svedkyňi. Podľa názoru odvolateľky však išlo o potvrdenie postupov počas doby, keď bola svedkyňa činná pre Spoločný systém zdravotného poistenia Európskej únie.
4. Štvrtý odvolací dôvod: chýbajúce skutočnosti pri vydaní rozsudku
 - Odvolateľka na tomto mieste uvádza výhradu, že určité tvrdenia účastníkov konania na ústnom pojednávaní Súd

pre verejnú službu neuviedol v napadnutom rozsudku a v dôsledku toho neboli ani posúdené.

Žaloba podaná 9. februára 2011 — Nath Kalsi/ÚHVT — American Clothing Associates (RIDGE WOOD)

(Vec T-80/11)

(2011/C 103/45)

Jazyk žaloby: nemčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Dwarka Nath Kalsi a Ajit Nath Kalsi (Agra, India) (v zastúpení: J. Schmidt, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: American Clothing Associates NV (Evergem, Belgicko)

Návrhy žalobcov

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 19. novembra 2010 vo veci R 599/2010-1,
- zaviazat žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobcovia.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka, ktorá obsahuje slovný prvok „RIDGE WOOD“ pre tovary a služby zaradené do tried 18, 24 a 25.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: American Clothing Associates NV.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: slovná ochranná známka „RIVER WOODS“ a obrazové ochranné známky, ktoré obsahujú slovný prvok „RIVER WOODS“ a „River Woods“ pre tovary a služby zaradené do tried 18, 25 a 40.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: vyhovie odvolaniu.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009⁽¹⁾, keďže medzi kolidujúcimi ochrannými známkami neexistuje pravdepodobnosť zámeny; porušenie článku 15 ods. 1 a článku 42 nariadenia (ES) č. 207/2009 z dôvodu nepredloženia dôkazu používania skorších ochranných znáмок, ako aj porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 207/2009, keďže skutočnosti, ktoré uviedla American Clothong Associates, nepostačovali na to, aby podporili existenciu uznania ochrannej známky na trhu v zmysle toho článku.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

Odvolanie podané 11. februára 2011: Luigi Marcuccio proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 23. novembra 2010 vo veci F-65/09, Marcuccio/Komisia

(Vec T-85/11 P)

(2011/C 103/46)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľ: Luigi Marcuccio (Tricase, Taliansko) (v zastúpení: G. Cipressa, avvocato)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľa

Odvolateľ navrhuje, aby Všeobecný súd:

- v každom prípade: zrušil v celom rozsahu a bez akejkoľvek výnimky napadnutý rozsudok,
- určil, že dokument predložený Európskou komisiou v deň pojednávania bol a je celkom neprípustný *in hanc litem*,
- vyhovel v celom rozsahu a bez výnimky návrhom žaloby v prvom stupni,
- uložil odporkyni povinnosť, aby nahradila trovy konania, poplatky a odmeny zaplatené odvolateľom v tejto veci na všetkých stupňoch konania,
- subsidiárne, vrátil vec Súdu pre verejnú službu v inom rozhodovacom zložení, aby znovu rozhodol vo veci samej.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Toto odvolanie smeruje proti rozsudku Súdu pre verejnú službu (SVS) z 23. novembra 2010. Tento rozsudok zamietol žalobu, ktorej predmetom bolo zrušenie rozhodnutia z 5. augusta 2008, ktoré bolo prijaté na výkon rozsudku Súdu prvého

stupňa z 10. júna 2008 vo veci T-18/04, Marcuccio/Komisia (neverejnené v Zbierke rozhodnutí), zrušenie rozhodnutia o zamietnutí sťažnosti proti uvedenému rozhodnutiu, ako aj uloženie povinnosti Komisii, aby mu nahradila určitú sumu ako náhradu škody údajne vzniknutú na základe týchto rozhodnutí.

Na podporu svojho odvolania odvolateľ uvádza štyri odvolacie dôvody:

1. Prvý dôvod je založený na určitých chybách *in procedendo* a *in iudicando*, ako aj na porušení práva na obhajobu.
2. Druhý dôvod vychádza z nepríslušnosti autora rozhodnutí, ktorého zrušenia sa domáha prostredníctvom žaloby na prvom stupni.
3. Tretí dôvod vychádza z úplného nedostatku odôvodnenia rozhodnutia, ktorého zrušeni sa domáha prostredníctvom žaloby na prvom stupni.
4. Štvrtý dôvod vychádza z nesprávneho rady vyhlásení uvedených v napadnutom rozsudku, tiež z dôvodu týchto chýb: a) porušenia a nesprávneho výkladu a uplatnenia právnych predpisov; b) porušenia zásady *patere legem quam ipse fecisti*; c) zneužitia právomoci a ďalej zneužitia konania; d) úplného nedostatku odôvodnenia.

Žaloba podaná 18. februára 2011 — BIA Separations/Komisia

(Vec T-88/11)

(2011/C 103/47)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: BIA Separations d.o.o. (Lubl'ana, Slovinsko) (v zastúpení: G. Berrisch, advokát, a N. Chesaites, barrister)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy žalobkyne

- zrušiť implicitné rozhodnutie Komisie z 10. decembra 2010, ktorým bola zamietnutá opätovná žiadosť žalobkyne o prístup k rozhodnutiu Komisie týkajúcej sa Dohody o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou o finančnom nástroji s rozdelením rizika [K(2008) 2181] a k návrhu rozhodnutia Komisie o zmene a doplnení Dohody o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou o finančnom nástroji s rozdelením rizika [K(2008) 8058],
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa na podporu svojej žaloby uvádza jediný žalobný dôvod založený na porušení článku 296 ZFEÚ Komisiou tým, že neodpovedala na opätovnú žiadosť žalobkyne o prístup k informáciám v lehote stanovenej v článku 8 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 145, s. 43; Mim. vyd. 01/003, s. 331.

Žaloba podaná 18. februára 2011 — Andersen/Komisia

(Vec T-92/11)

(2011/C 103/48)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Jørgen Andersen (Ballerup, Dánsko) (v zastúpení: M. F. Nissen a G. Van de Walle de Ghelcke, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy žalobcu

— zrušiť článok 1 ods. 2 rozhodnutia Komisie z 24. februára 2010 vo veci štátnej pomoci C 41/08 (ex NN 35/08) — o zmluvách o dopravných službách vo verejnom záujme medzi dánskym ministerstvom dopravy a podnikom Danske Statsbaner (Ú. v. EÚ L 7, 2011, s. 1),

— zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca na podporu svojej žaloby uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tom, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho právneho posúdenia, keď rozhodla, že dánska vláda sa nedopustila zjavne nesprávneho posúdenia tým, že dopravné spojenie Kodaň — Ystad začlenila do systému zmlúv o službách vo verejnom záujme. Žalobca tvrdí, že toto dopravné spojenie bolo účinne prevádzkované poskytovateľmi pôsobiacimi na trhu a nemalo byť teda zahrnuté do zmlúv vo verejnom záujme.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tom, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho právneho posúdenia tým, že nepožadovala vrátenie nadmernej náhrady nezlučiteľnej so spoločným trhom poskytnutej podniku Danske Statsbaner vzhľadom na to, že dividendy boli zaplatené jeho akcionárovi — Dánsku. Žalobca sa domnieva, že ak štátu zaplatí dividendy podnik, v ktorom je jediným akcionárom štát, nepredstavuje to zákonný mechanizmus vrátenia nadmernej náhrady, ktorá je nezlučiteľná.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na tom, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho právneho posúdenia tým, že uplatnila nariadenie č. 1370/2007 ⁽¹⁾ namiesto nariadenia č. 1191/69 ⁽²⁾. Žalobca sa domnieva, že pokiaľ ide o protiprávnu pomoc, Komisia musí uplatniť právnu úpravu účinnú v čase, keď bola pomoc poskytnutá.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 z 23. októbra 2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70 (Ú. v. EÚ L 315, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 1191/69 z 26. júna 1969 o postupe členských štátov, ktorý sa týka záväzkov obsiahnutých v koncepcii služieb vo verejnom záujme v oblasti železničnej, cestnej a vnútrozemskej vodnej dopravy (Ú. v. ES L 156, s. 1; Mim. vyd. 07/001, s. 19).

Predplatné na rok 2011 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK